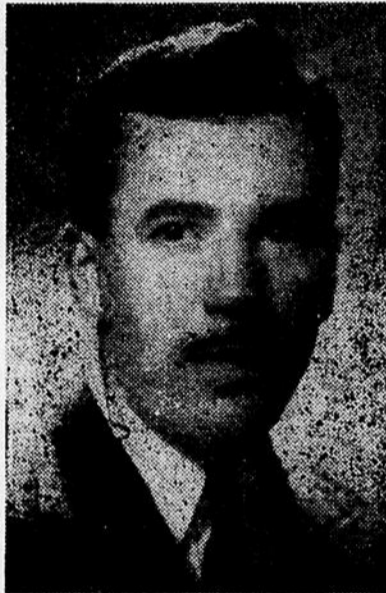


## Il faut voter lundi prochain

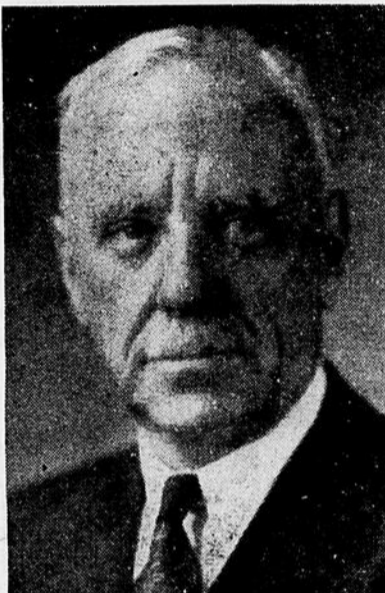
UN DE CES TROIS SERA VOTRE DEPUTE LUNDI SOIR



M. ROBERT CAUCHON



M. MAXIME RAYMOND



M. ARTHUR SULLIVAN

Les électeurs et électrices de Beauharnois-Laprairie devraient se rendre en grand nombre aux polls lundi prochain — Un devoir civique et important — Votez pour le candidat de votre choix, mais votez

Le peuple canadien se rendra aux urnes lundi prochain pour voter en faveur du candidat de son choix dans sa circonscription électorale.

La guerre en Europe vient de se terminer par l'écrasement des dictateurs et en faveur des démocraties. Rappelons-nous lundi prochain que si nous apprécions cette démocratie il faut le prouver et voter en plus grand nombre que jamais dans l'histoire de notre pays. Il faut bien comprendre qu'un citoyen fait son devoir d'état et prouve clairement qu'il est intéressé à son beau pays.

Dans la circonscription électorale Beauharnois-Laprairie il y a près de 30,000 électeurs et électrices qui pourront voter lundi prochain. Au cours des dernières élections trop

peu de personnes se rendaient aux polls pour voter en faveur de leur candidat. Lundi prochain nous devrions donner l'exemple à tout le pays en nous rendant très nombreux aux polls et inscrire notre "X" en faveur de MM. Cauchon, Raymond ou Sullivan. Un de ces trois citoyens sera notre député à Ottawa pour les quatre ou cinq prochaines années. Donnons lui une majorité substantielle afin qu'il puisse nous représenter avec aisance lors des sessions à Ottawa.

Tout citoyen consciencieux doit se faire un devoir de voter lundi prochain. C'est une question d'importance capitale pour notre région, notre province et notre pays.

Votez pour qui vous voudrez, mais votez, lundi prochain, le 11 juin.

### Les Artisans Canadiens Français se réuniront à Valleyfield dimanche

Un grand ralliement à Valleyfield — Toute la population invitée — Messe spéciale à 11 heures — Banquet au Parc Sauvé

"Quelques heures de bonne camaraderie, de gaieté bien canadienne-française, où l'on se divertira à la québécoise, dans le site on ne peut mieux choisi du Parc Sauvé." Voilà en quels termes les officiers de la section locale des Artisans Cana-

diens-Français, interviewés ce matin, nous ont parlé de leur journée du 10 juin prochain qu'ils organisent en vue de célébrer leurs récents succès dans les domaines économique et social.

Les Artisans, qui comptent plus

Des milliers de personnes assistent à l'exposition d'Orms-town cette semaine

Des milliers de personnes assisteront à l'exposition annuelle d'Orms-town cette semaine. C'est une des expositions rurales les plus importantes au Canada et la vallée de Châteauguay a la réputation d'être un des centres agricoles les plus florissants au pays, pour ainsi donner plus de prestige à cette exposition.

L'ouverture officielle eut lieu hier par des démonstrations qui ont été applaudies par les milliers de personnes réunies sur le terrain.

L'exposition se continue aujourd'hui et se terminera samedi soir, le 9 juin.

On y trouve des exhibits variés et des attractions spéciales.

### Valleyfield-nord célébrera la fête du Sacré-Coeur demain

Les officiers de la ligue du Sacré-Coeur de la paroisse du Sacré-Coeur invitent d'une façon toute spéciale tous les hommes et jeunes gens des trois paroisses de la ville à venir prendre part à la procession du Sacré-Coeur qui aura lieu demain soir à 7.45 heures.

Nous avons tant de choses à nous faire pardonner par le Sacré-Coeur, nous les hommes; blasphèmes, intempérance, immoralité. Venez faire amende honorable et demander la paix véritable dans le monde; pour avoir la paix dans le monde

(Suite à la page 4)

### LA FETE DIEU A STE-BARBE



Les paroissiens de la municipalité de Sainte-Barbe ont fêté d'une façon spéciale la Fête-Dieu dimanche soir dernier. Des centaines de personnes ont accompagné le Très Saint-Sacrement pour se rendre au reposoir. La photo ci-dessus nous fait voir Son Excellence Mgr MARC LACROIX, O.M.I., vicaire apostolique de la Baie d'Hudson, agenouillé devant le Saint-Sacrement quelques instants avant la Bénédiction. (Photo: Raymond Lavoie).

de cinquante années d'existence à Salaberry-de-Valleyfield, offriront au public, dimanche après-midi, une véritable fête familiale, au cours de laquelle seront organisés des jeux, des concours, des courses, et où l'assistance sera invitée à entrer en danse, sur des airs et des rondes du vieux répertoire français.

La journée des Artisans débutera d'abord par une messe spéciale, à 11 heures, au sous-sol de la cathédrale. Le chanoine L. Deguire officiera et M. l'abbé D. Julien, supérieur du séminaire, donnera le sermon. Le public est cordialement invité à cette messe après laquelle on procédera à la bénédiction du drapeau de la section locale.

On se rendra ensuite en formation de parade au chalet du Parc Sauvé. Un banquet y sera servi. Doivent assister: MM. le maire, les échevins, des représentants du Conseil général des Artisans, des délégués d'autres sections, des gens de la localité, en tout quelque 160 convives.

Le dynamique président général, Me René Paré, adressera la parole après le banquet au cours duquel un

(Suite à la page 4)

### LA FETE-DIEU DANS LA PAROISSE



Des milliers de personnes ont accompagné Jésus-Hostie dans la paroisse Ste-Cécile, à Salaberry-de-Valleyfield, dimanche matin dernier. Le reposoir, érigé à l'extrémité de la rue du Marché, avait été magnifiquement décoré pour l'occasion. L'Ostensoir était porté par M. l'abbé PAUL-EMILE LEDUC, assisté de MM. les abbés PAUL LEBOEUF et TROWER. (Photo: Raymond Lavoie).

# Gala artistique et musical à l'Aréna de Valleyfield

Jeudi, le 14 juin 1945, à 8 hres p.m. par le chœur Lavallée-Smith

Si les jours se suivent mais ne se ressemblent pas, les concerts du Chœur Lavallée-Smith se suivent avec des résultats identiques.

Le messager de Lewiston écrivait en février 1943: "Triomphe du Chœur Lavallée-Smith dans notre ville hier soir"; en novembre 1944,

le Soleil de Québec disait: "Véritable triomphe du Chœur Lavallée-Smith au Palais Montcalm." Précédée par le Devoir qui, le 14 juillet 1943, comparait le Chœur aux meilleurs ensembles de passage à Montréal, la Tribune de Sherbrooke, en octobre dernier, louait hautement "des voix dignes des Cosques du Don". Autre curieuse coïncidence—si coïncidence il y a—le New-York Times parlait de "delightful folklore songs" tandis que le chef de ré-

putation internationale qu'est Désiré Defau écrivait en 1942 "C'est un délice que d'entendre le Chœur Lavallée-Smith interpréter son beau folklore canadien."

On peut donc être assuré de passer une soirée inoubliable avec le Chœur Lavallée-Smith, à l'Aréna de Valleyfield, jeudi le 14 juin 1945, à 8 hres. p.m.

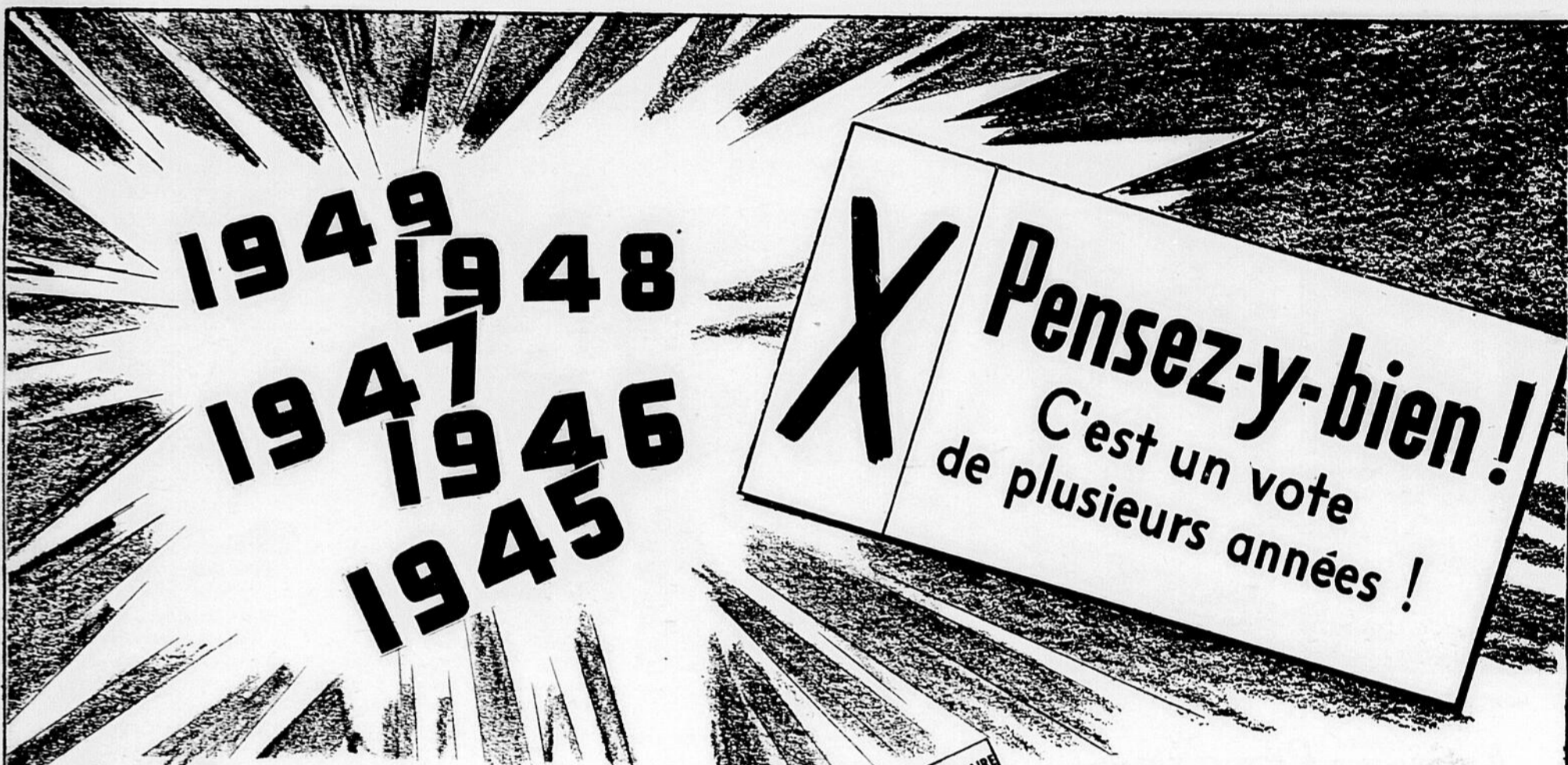
Les billets sont en vente au différentes pharmacies.

## St-Chrysostôme

### Messe anniversaire

Mardi, le 29 mai, en l'église St-Jean Chrysostôme, fut chantée une grand'messe de 4ième anniversaire pour le repos de l'âme de Adrienne Majeau, recommandée par son père, Arthur Majeau.

M. et Mme Bougie et Mme Aristide Crête, de Valleyfield, les invités de Zénophile et de Wilfrid Laberge, dimanche dernier.



**Où allons-nous?** Vers la sécurité sociale ou le chaos? Electeurs, à vous de choisir.

**BRACKEN**

Bracken et le parti conservateur, ce sont les hauts tarifs et les petits salaires. C'est le parti ennemi-né de Québec, qui a trahi en 1911 et 1917. Il fait sa campagne sur le dos des Canadiens-français.

**C.C.F.**

La vraie figure du C.C.F. c'est le socialisme d'état, la dictature de la bureaucratie et la mort de la liberté individuelle. C'est la route directe au totalitarisme tué en Allemagne et en Italie.

**BLOC POPULAIRE**

Avec le Bloc Populaire, c'est le retour au nationalisme étroit, à l'isolement, au séparatisme, à la "réserve indienne". M. King l'a dit: tous les affidés de ce mouvement ne sont mus que par les préjugés et l'égoïsme.

**INDÉPENDANTS**

Les indépendants, de quelque façon qu'ils se présentent, sont les nationalistes-traitres de 1911. Ce sont tous des transfuges voués à Bracken.

**CRÉDIT SOCIAL**

Le Crédit Social n'est rien qu'une utopie. Il n'a rien fait, rien produit de sérieux à date. Il mènerait le pays à la faillite.

**COMMUNISME**

Le Communisme, c'est le socialisme d'état à l'extrême. C'est la fin des libertés individuelles. Il ne peut en être question en pays réellement démocratique.

**LIBÉRAL**

Le parti libéral, c'est le parti de la liberté, de l'ordre, du progrès, de l'unité, de la chance égale pour tous, de la

justice sociale. C'est la doctrine qui fait des King et produit un grand et riche pays comme le Canada.



**VOTEZ POUR LE CANDIDAT KING**

La  
Gazette de Valleyfield  
et  
Le Courrier  
Pour les deux journaux  
Six mois: \$1.25 1 an: \$2.00

# LA GAZETTE de VALLEYFIELD

LISEZ  
LE COURRIER  
Journal hebdomadaire en-  
tièrement dévoué aux inté-  
rêts de la ville de Beauhar-  
nois et sa région.  
Paraissant le lundi de  
chaque semaine

"Journal hebdomadaire dévoué aux intérêts de Valleyfield et de sa région"

## Activités diverses à l'École d'Arts et Métiers à Valleyfield

Visite industrielle de l'école, mardi prochain —  
Elections à l'Association — Examens en  
secourisme — Clôture de l'année scolaire

La population de Salaberry-de-Valleyfield est cordialement invitée à se rendre à l'École d'Arts et Métiers située à l'angle de la rue Champlain et du chemin Larocque, afin de visiter les différents locaux de l'école et surtout de voir les étudiants au travail à l'atelier. Cette visite a lieu mardi soir prochain, le 12 juin. A cette occasion tous les industriels de la ville et de la région avoisinante ont promis d'être présents. Les finissants des écoles s'y rendront dans l'après-midi.

Lundi dernier, on procédait à la nomination des candidats aux différentes charges de l'Association des Etudiants de l'École. Les élections ont eu lieu au cours de la journée. Les élus seront proclamés lors de la dernière assemblée annuelle de demain après-midi. Cependant les étudiants ont élu par acclamation à la charge de président M. Bernard Cadieux, M. Normand Robert a été choisi trésorier, Lionel Hénaud, directeur pour la 11e année; Roland Picard, directeur pour la 9e année. Il y a donc élections pour les offices de vice-président, de secrétaire et de directeurs des classes de 10e et 9e année A.

Tous les étudiants de l'école su-

Réparation, Location  
et Achat

Clavigraphes  
Machines à additionner  
Calculateurs  
Ouvrage Garanti

Gabriel Langevin,  
57, rue St-Théodore,  
Tél. 545  
Valleyfield, P.Q.  
(30 août)

- CONSULTATIONS
- COMPTABILITE
- IMPOT SUR LE REVENU
- TENUE DE LIVRES

## ROBERT SAUVÉ B.A.

TEL. 706

57, rue Nicholson  
VALLEYFIELD, P.Q.

biront ces jours prochains les examens de secourisme de l'Association Ambulancière St-Jean pour le certificat junior ou senior selon leur âge respectif.

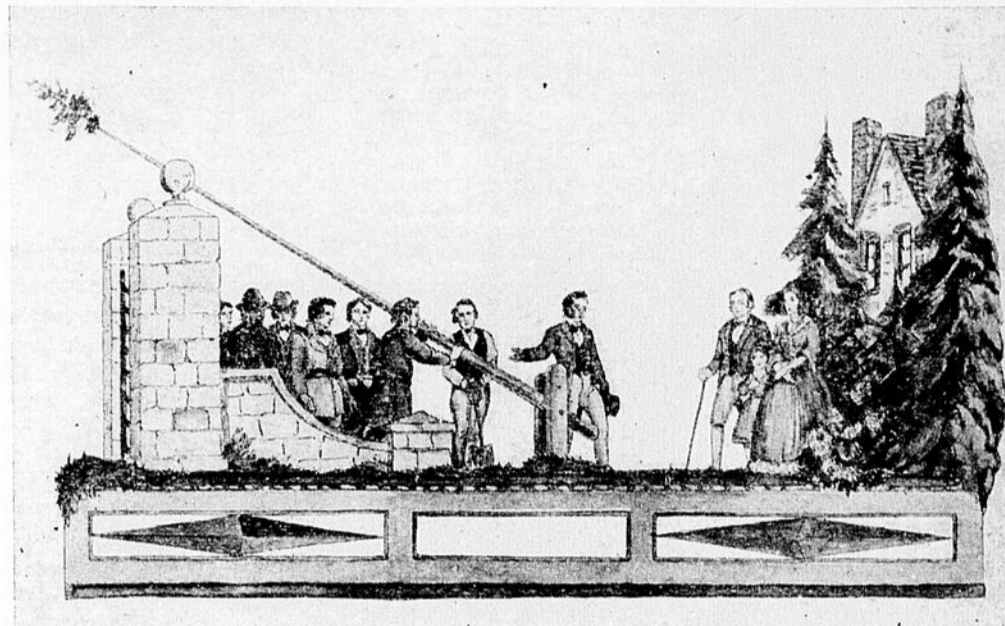
Ces cours donnés par un instructeur officiel, M. Jean-P. LePailleur, alderon avantagement tous ces jeunes qui se destinent tous aux différents corps de métiers. Les étudiants recevront leur diplôme officiel à l'ouverture des cours en septembre.

La clôture des cours aux Arts et Métiers se fera vendredi prochain dans l'après-midi, alors que le directeur de l'école M. Robert Ricard donnera le résultat des examens trimestriels. Les étudiants entreront en vacances immédiatement après jusqu'à l'ouverture des cours au début de septembre prochain.

## Exposition de desseins dimanche

A l'École du Sacré-  
Coeur, Avenue  
Grande-Ile

Les classes de l'École Sacré-Coeur, 269, Avenue Grande Ile, seront ouvertes au public dimanche après-midi et dans la soirée afin de permettre aux amateurs de dessin de prendre connaissance des travaux des élèves. La visite de l'Exposition se continuera mardi et mercredi de 7½ hres à 10 hres du soir. Les parents de nos élèves sont particulièrement invités à se rendre à l'École encourager par leur présence les efforts de leurs enfants et constater leurs progrès marquants dans cette matière du programme.



Dans quelques semaines, la population de Salaberry-de-Valleyfield sera appelée à célébrer une très grande fête. Le 24 juin s'en vient à grands pas et comme cette journée marque la fête du patron des canadiens-français, les officiers de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Valleyfield se proposent de célébrer ce grand événement d'une façon toute spéciale. En effet, ce jour-là, il y aura une grande parade et plusieurs chars allégoriques feront partie du défilé. Voici un des chars allégoriques que la population

aura l'occasion d'admirer le 24 juin prochain, "Le Seigneur". C'est un don des Chevaliers de Colomb de Valleyfield. Les organisateurs de cette fête demandent à tous les citoyens de ne pas oublier de pavoiser leur demeure de drapeaux, ce jour-là, surtout si possible avec des drapeaux de Carillon. On verra aussi des programmes souvenir ainsi que des "tag day". La population est donc invitée à ne pas oublier de les encourager en achetant ces programmes.

## La mobilisation de nos étudiants et son application

Un porte parole du Service sélectif annonce que les règlements de la loi de mobilisation en vertu desquels les universités canadiennes devaient transmettre aux autorités militaires les noms des étudiants qui n'avaient pu réussir aux exa-

mens ou qui s'étaient classés dans la dernière moitié de leur classe ont été rescindés, il y a une dizaine de jours.

Les règlements en questions existaient depuis 1940. L'obligation de rapporter les étudiants classés dans la dernière moitié de leur classe avait été imposée en 1943.

## St-Chrysostome

M. et Mme Thos. P. Murray et leur famille, de Sherrington, chez Alexis Poupard, samedi.

Mme Richard Tanner et son bébé Lorne, sont partis pour demeurer avec le Sgt. Tanner, à Desoronto, Ont.

## Clôture des cours d'espagnol à l'École d'Arts et Métiers

La clôture des cours d'espagnol organisée par la Ligue Pan-Américaine à l'École d'Arts et Métiers de Valleyfield, aura lieu mardi soir prochain, alors que les cinquante étudiants subiront un léger examen en langue espagnole.

On se souvient qu'en avril dernier, la Ligue par son président, M. Jean-P. LePailleur, réservait les services de deux professeurs, Mlle Thérèse Mayrand et M. Paul-E. Gaudette, de Montréal, pour une série de dix cours hebdomadaires en cette langue.

Pour se rendre au désir de plusieurs étudiants désireux de se perfectionner en espagnol et d'en maîtriser la langue, la Ligue annonce l'ouverture d'un cours d'espagnol complet qui débutera à la mi-septembre pour se poursuivre jusqu'à la fin de mai à raison d'un cours par semaine. D'autres détails seront donnés sous peu à nos lecteurs.

## L'automobile n'avait pas frappé la moto dans cet accident

Dans le compte-rendu de l'accident d'une motocyclette, publié la semaine dernière dans ce journal, nous disions que l'automobile en question frappa la motocyclette sur la rue Champlain.

De source sérieuse on nous apprend que l'automobile ne toucha en aucune manière la motocyclette. Le chauffeur de la moto frappa le trottoir et le véhicule renversa sur lui-même pour lui fracturer la jambe.

## Vous Economisez Sûrement

en achetant chez  
dès aujourd'hui un manteau  
en

## MOUTON de PERSE

Les prix sont stabilisés aux plus bas niveaux... La taxe de luxe est abolie... La main-d'oeuvre est loin d'être abondante... Les nouvelles créations d'automne sont RAVISSANTES.

Une superbe collection de nouveaux modèles créés spécialement pour mettre en valeur nos belles peaux de Mouton de Perse.

\$225. à \$550.

### 4 MODES D'ACHAT

1er PLAN BUDGETAIRE — 2e AU  
COMPTANT

3e Retenir moyennant Dépôt — 4e Compte  
Courant

En conformité avec les ordonnances de la  
Commission des prix et du commerce en  
temps de guerre.

## N. A. OSTIGUY

FOURRURES DE QUALITE

215, rue Victoria Tél. 71 Valleyfield

ENTREPOSAGE DE MANTEAUX: 2% DE  
VOTRE EVALUATION

# La Gazette de Valleyfield — LES PETITES ANNONCES —

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef

Casier postal N

44, rue Ste-Cécile

Téléphone 73

Vol. 10

Jeudi, le 7 juin, 1945

No 4

## VOTEZ POUR QUI VOUS VOUDREZ, MAIS VOTEZ

"Votez. Votez pour qui vous voudrez, mais votez". Tel est le thème adopté par la Canadian Chamber of Commerce dans un dépliant orné de caricatures des mœurs enlevées, encore une œuvre de l'artiste Jacques Gagnier. A l'approche du scrutin du 11 juin, le conseil vient bien à propos pour tous les Canadiens et Canadiennes qui ont le droit de vote. Pour la majorité, une telle recommandation semble évidemment superflue. N'empêche que, sauf erreur, un bon tiers des électeurs se sont abstenus d'exercer ce devoir de citoyen aux dernières élections fédérales. En sera-t-il de même le 11 juin?

Il y a tout lieu d'espérer que cette proportion sera cette fois de beaucoup plus faible que dans le passé. Plusieurs bonnes raisons militent en faveur d'un vote nombreux. Pour représenter les 245 comtés, ne compte-t-on pas quelques 965 candidats, un nombre sans précédent dans l'histoire politique du pays? Puis la guerre et ses conséquences ont rappelé aux citoyens toute la responsabilité qui leur revient au grand conseil de la nation. Par son vote du 11 juin, le Canadien n'indiquera-t-il pas la voie dans laquelle il préfère voir se diriger l'avenir du pays pour une période d'au moins cinq ans?

Cette prérogative du droit de vote — faut-il le rappeler — constitue l'essence de la démocratie. C'est pour la démocratie et ses libertés que les Canadiens, de concert avec les citoyens des Nations Unies, ont fait la guerre qui vient de se terminer par une victoire sur le principal champ de bataille. Pour elle et pour sa sauvegarde, les Canadiens se sont imposés de très pénibles sacrifices, sur le front de combat comme sur le front de l'arrière. Se priveraient-ils à présent d'user de ce privilège fondamental, le droit de vote? De tels sacrifices leur imposent ce tout premier devoir: voter le 11 juin.

Voter, c'est donner sa confiance à quelqu'un, en faire son mandataire, son représentant. C'est faire entendre sa voix au moyen d'une petite croix auprès d'un seul nom: celui du candidat de son choix, le chargeant de prendre les intérêts de toute la nation et de les concilier avec ceux de ses commettants. "On a la qualité de gouvernement qu'on mérite et ceux qui ne votent pas méritent d'être mal gouvernés. Les gens qui votent deviennent des citoyens plus responsables et des citoyens plus responsables édifient un meilleur pays", signale-t-on. Réfléchissez bien, renseignez-vous, saluez le pour et le contre de tous les arguments qu'on vous apporte, puis votez. Le 11 juin, "votez pour qui vous voudrez, mais votez".

## Les Artisans...

(Suite de la page 1)

chanteur de folklore bien connu, M. Michaud, aura l'occasion d'égayer les assistants et de les inviter à chanter en chœur.

Le propagandiste des Artisans, M. Wilfrid Brazeau, nous annonce en outre que cette société mettra en vente un ruban-souvenir, la veille et durant la journée du 10 juin. Un programme-souvenir sera distribué gratuitement. "Conviez cordialement vos lecteurs à la messe de 11 heures et à la fête de l'après-dîner, vers 2.30 hres", nous souffle M. Brazeau, au moment où nous allons le quitter. Et il continue sa route avec un sourire mystificateur qui laisse augurer toutes sortes de surprises pour les bonnes gens qui se joindront aux Artisans, le 10 juin.

## Valleyfield célèbre...

(Suite de la page 1)

Il faut que chaque homme ait la paix dans son cœur, donc le matin, une bonne confession et une bonne communion et le soir tous à la procession.

Faites plaisir au Sacré-Coeur, il ne se laisse pas vaincre en générosité.

- Voici l'ordre de la procession:
- 1—La croix
  - 2—Les enfants Garde d'Honneur
  - 3—Les Scouts
  - 4—Garde Doillard des Ormeaux
  - 5—Sec. St-Jean-Baptiste (Sec. Champlain et invités)
  - 6—Tiers Ordre (paroisse Sacré-Coeur et invités)
  - 7—Ligues invitées
  - 8—Union Musicale
  - 9—Ligueurs de la paroisse
  - 10—Statue du Sacré-Coeur, escortée par les Zouaves
  - 11—Hommes de la paroisse
  - 12—Zouaves (Corps Clairs)

## Avis à ceux qui ne pourront voter dans leurs comtés

On rappelle à tous les électeurs qui ne pourront voter dans leurs comtés le jour du scrutin que les bureaux provisoires de votation ne seront ouverts que de deux heures de l'après-midi à dix heures du soir les jeudis, vendredis et samedis précédant immédiatement le jour de l'élection, suivant les prescriptions de la loi électorale, article 94.

Ces électeurs sont donc priés d'enregistrer leurs votes avant leur départ, dans le délai et durant les heures prescrites.

## M. O. Cossette à Valleyfield lundi dernier

Au cours du dîner mensuel de la Chambre de Commerce Senior de Valleyfield, tenu lundi après-midi dernier au Château Salaberry, les membres eurent l'occasion d'entendre le vice-amiral Oscar Cossette, fils de M. Octave Cossette de Valleyfield. Comme nous le disions récemment, le vice-amiral Cossette est présentement à sa retraite après avoir servi pendant de nombreuses années avec la marine canadienne.

M. Cossette était l'invité de M. J. Gaspard Fortier à cette occa-

- 13—Enfants de chœur
- 14—Saint-Sacrement escorté par la Garde Champlain
- 15—Officiers de la ligue.

Le sermon de circonstance sera prononcé par M. l'abbé J. D. St-Aubin. Mgr P.-E. Léger portera le Très Saint-Sacrement.

## FERME A VENDRE

Terre de 100 arpents dont 70 arables sur le chemin New Erin. S'adresser à M. Leslie Sherry, Huntingdon. 7-14-21c

## SERVANTE DEMANDEE

Servante demandée pour ouvrage général de maison. Très bon salaire à la personne intéressée. Ecrire seulement à Casier Postal "N", La Gazette de Valleyfield, Valleyfield. 7-14-21-28c

## A VENDRE

Bonne propriété, deux logements. S'adresser à 89, rue Ellice, Valleyfield. 7-14-21-28c

## A VENDRE

Maison à 2 logements, imitation de briques, située sur la rue St-Louis. Conditions faciles. S'adresser le soir seulement, à M. Elzéar Vincent, Ormstown, Tél. 80-c-12. 7-14-21-28p

## A LOUER

Deux appartements chauffés et service de poêle de la cuisine. Son chef-soi pour couple sans enfants. S'adresser à C. Morin, 91, rue Salaberry, tél. 853, Valleyfield. 7p

## A LOUER

Un camp d'été à sous-louer en entier ou de moitié. S'adresser à 71, rue Ste-Cécile, tél. 8, Valleyfield. 7c

## SERVANTE DEMANDEE

Servante demandée pour petite famille. Devra connaître la cuisine. Références exigées. Paiement bon salaire. S'adresser à 42, rue St-Laurent. Tél. 11. 7-14c

## REMERCIEMENTS

La famille Prigent et Montpetit remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de Mme Willie Prigent, née Evelina Montpetit, soit par offrandes de messe, de sympathie, de bouquets spirituels, de télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 7-14p

## A VENDRE

Nettoyeur Plessisville usagé. Aussi moteur électrique 3 c.v. S'adresser à A. W. Currie, Howick, Qué. 7-14p

**LEDUC et PILON**  
épicerie de choix  
56, rue Ellice  
VALLEYFIELD, P.Q.

## SCIAGE DE BOIS

Toute personne qui a du bois à faire scier est priée de s'adresser à 289, rue Victoria. Service rapide. Tél. 1029j. 17-24-31-7p

## A LOUER

Garage pour mécanicien, grandeur 30'x40', plancher en ciment, pit, sur la route Valleyfield-Montréal. S'adresser à M. Eugène Courchesne, 410, Dufferin, tél. 1151-w-11, Village Billette. 24-31-7-14p

## CHEVAL REPRODUCTEUR

Cheval Clyde, âgé de 4 ans, classé A. Prêt pour le service. Pesant 1575 livres. Propriétaire: Albert Girouard, Rang du six, Ste-Barbe. 31-m-p

## A VENDRE

Lots à vendre sur la rue Santoire. Prix: \$250.00. Conditions: \$10.00 comptant et balance, \$3.00 par mois plus intérêt. S'adresser à Adrien Leboeuf, Tél. 128. 3-m-c

## A VENDRE

Chrysler sédan 1932, 6 bons pneus, en parfaite condition. S'adresser à 424 Boulevard du Havre, Valleyfield. 4-7p

## A VENDRE

Chevaux pour tous genres de travail, paires, juments, juments avec poulain, aussi pouliches. Pour de plus amples détails s'adresser à M. Duncan Rankin, tél. 589, St-Anicet. 31-7p

## A LOUER

Trois appartements meublés sur la rue Danis. S'adresser à 105, rue Alexandre, tél. 1228, Bellerive. 31-7-14p

## A ECHANGER

Echangerait logis chauffé de 4 appartements pour un de 5 ou 6 appartements chauffés. Ecrire Casier Postal "N", Valleyfield.

## Un des nôtres qui connaît quelques soucis à Montréal

Notre premier ministre aura un autre problème sur les bras avec la perte d'un dollar par un plaignant "séraphinique"

Sieur Sylvio Blais, de Valleyfield, éméché par trop de libations le soir du 20 mai, entre dans l'hôtel Laurier, 1232 ouest, rue Dorchester, monte au premier étage, voit une porte ouverte et un lit invitant. Le visiteur décide de cogner un somme. Il est réveillé par le locataire de la pièce qui le prie de partir. Sylvio s'excuse, offre de rembourser son hôte, puis descend au rez-de-chaussée.

Le gérant de nuit, qu'il serait méchant de nommer, demande \$2 à Blais. Ce dernier veut payer mais n'a pas la monnaie sur le pouce. Le gardien des lits du Laurier se rend

sion. Il relata ses expériences dans la marine canadienne et l'essor de notre flotte au cours des dernières années.

Plus de 25 membres assistaient à ce dîner-causerie et ils ont chaleureusement accueilli les remarques du vice-amiral Cossette. Il a été présenté par M. E. A. Walther, en l'absence de M. J. O. Quesnel, président. M. Emmons McDonald le remercia.

au poste de police et accuse Blais d'avoir obtenu le gîte par fraude. Blais offre de payer mais d'après le plaignant, devant le juge F. T. Enright, jeudi dernier, il fallait que l'affaire se rende en Correctionnelle. Au procès de l'inculpé le surintendant de nuit de l'hôtel explique:

"Je ne sais pas pourquoi nous sommes ici. Il était convenu que Blais me paierait \$4, mais, à la Sureté, on me dit que si je ne me rendais pas devant un juge c'est moi que l'on arrêterait."

"Je suis prêt à payer", s'écrie Blais. Désirez-vous retirer votre plainte?" demande le tribunal au plaignant.

"Oui s'il paie mes dépenses. Je l'ai trouvé ivre et endormi. Il a sali les draps et le parquet et cela m'a coûté \$1 de taxi."

Le juge Enright a déjà mesuré son homme et souligne:

On me dit que l'inculpé a un dépôt de \$10. Il va vous rembourser les \$4.30 du mandat d'amener et les \$2 de la chambre. Quant à votre taxi je n'y puis rien. Et soyez satisfait (Suite à la page 12)

## HOMMES OU FEMMES DEMANDES

"VOILA VOTRE CHANCE" d'augmenter vos revenus actuels. BON VENDEUR pour ville de BEAUHARNOIS. Détaillez à domicile 200 produits Jito, tels que: articles de toilette, cuisine, médecines, etc. BONS PROFITS. Aucun risque. Trente jours d'essai GRATIS. Pour renseignements, catalogue, écrivez à: CIE JITO, B.P. 10, Station T, Montréal. 31-7-14-21c

Pour votre rapport d'Impôt sur le Revenu Pour mettre vos livres à date Voyez—

**Robert Sauvé, B.A.**  
Etudes Commerciales Supérieures  
57, Nicholson Tél. 706

## A VENDRE

Maison à vendre sur la rue Santoire comprenant trois logements. Prix demandé: \$3,800.00. Revenu annuel: \$492.00. Conditions faciles. S'adresser à M. Adrien Leboeuf, Tél. 128. 3-m-c

## ON DEMANDE

Chevaux vivants pour viande de renard. Hooker Fox Farms, Ormstown, tél. 624 r2 ou 611 r2. t.f.

## A VENDRE

Une cabanne à chaloupe meublée. S'adresser à Adéard Hogue, 281, rue Danis, Valleyfield. 31-7-14-21-28p

## A VENDRE

Bois, sable, gravels. S'adresser à M. Germain Bourgoin, Ormstown, Station, Qué. Tél. 111. 31-7-14p

## SCIAGE DE BOIS

Pour sciage de bois à la corde, \$1.00 la corde. S'adresser à M. Oswald Primeau, 22, rue Hélène, tél. 1430-j, Valleyfield. 24-31-7-14p

## PERDUE

1 plume-réservoir, marque Waterman, couleur brun et crème. Prière de la rapporter au Bureau de l'Hôtel-de-Ville, Beauharnois, à M. J. Paul Dussault. 4p

## A VENDRE

1 carrosse de bébé, couleur bleu aviateur, en bonne condition. S'adresser à 41, rue Ste-Catherine, tél. 222, Beauharnois. 4p

## Assemblées en faveur de M. A. Sullivan

Réunions à Valleyfield, Châteauguay, Beauharnois, etc.

M. Arthur W. Sullivan, candidat du parti Progressiste-Conservateur dans Beauharnois-Laprairie, terminera sa campagne électorale à Beauharnois dimanche soir prochain.

Les nombreuses assemblées tenues par M. Sullivan au cours de la dernière semaine ont été bien appréciées par les voteurs de notre circonscription électorale Beauharnois-Laprairie. Avec sa jovialité habituelle, M. Sullivan sût faire comprendre aux électeurs et électrices qu'il était très important de voter pour un candidat qui ne voulait que leur avancement en tout temps.

M. Sullivan tiendra une grande assemblée demain soir, vendredi, à l'Ecole Gault en faveur des électeurs anglais de la région. Samedi soir il se rendra à Châteauguay où il fera un dernier appel aux électeurs de l'endroit. La campagne se terminera dimanche alors que M. Sullivan s'adressera aux citoyens de Bellerive, dimanche après-midi; après la messe à St-Louis-de-Gonzague, et le soir à Beauharnois.

## ASSURANCE-VIE

Alliance Nationale

### Emilien Drouin

représentant

Bureau: 44, rue Ste-Cécile  
Tél. 853

# Le domaine de la femme

POUR VOS TOILETTES DE  
TOUTES SAISONS RENDEZ-  
VOUS CHEZ

## J.-L. Turcotte

NOUVEAUTES POUR DAMES  
FLEURS DE TOUTE OCCASION

203, Victoria Tél. 488  
Valleyfield, P.Q.

Jeudi, le 7 juin, 1945

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Page 5

### MARIAGE LANIEL-LARIVIERE



Le mariage de Mlle MARIE-LAURE LARIVIERE, fille de M. et Mme Adélaré E. Larivière, de Valleyfield, à M. H. LANIEL, fils de M. et Mme Josaphat Laniel, également de Valleyfield, a été célébré samedi dernier à la Cathédrale de Valleyfield. (Photo: Raymond Lavoie).

### MARIAGE GUINETTE-LEGER



Le mariage de Mlle SIMONE LEGER, fille de M. et Mme G. Léger, de Valleyfield, à M. HENRI GUINETTE, fils de M. et Mme Thomas Guinette, de St-Odilon, a été célébré samedi dernier à la cathédrale de Valleyfield. (Photo: Raymond Lavoie).

### MARIAGE BOUFFARD-THIVIERGE



Le mariage de Mlle SIMONE THIVIERGE, fille de M. et Mme Joseph Thivierge, de Valleyfield, à M. GERARD BOUFFARD, fils de M. et Mme Albert Bouffard, également de Valleyfield, a été célébré samedi dernier à la cathédrale de Valleyfield. (Photo: Raymond Lavoie).

## Les Nouvelles Sociales

De retour à la santé, M. Eucher Boyer a repris son travail à la manufacture. M. Armand Mercier, de Valleyfield, est de retour parmi les siens après avoir été licencié de l'armée au camp de Huntingdon.

#### Décès

Mardi matin à 8 heures, dans l'église Notre-Dame de Bellefleur, avaient lieu les funérailles de Jean Cloutier, 16 ans, fils de M. et Mme Paul Cloutier, décédé accidentellement samedi, le 2 juin dernier.

Le convoi funéraire était précédé de la Garde Dollard des Ormeaux dont le défunt était membre.

Il laisse dans le deuil outre son père et sa mère six frères: Roger, Conrad, Laurier, Donald, Jules, Maurice; quatre sœurs: Pauline, Lucie, Lise, Burnice; ses grands-pères et grands-mères: MM. et Mmes A. Cloutier et Jos. Laplante.

Venus de l'extérieur pour assister au service: de Chrysler, M. A. Cloutier et M. et Mme Aimé Richer; de Casselman, M. et Mme Jos. Laplante, MM. Henri, Napoléon et Rémi Laplante; de St-Albert, M. et Mme Omer Laplante; de Montréal, MM. Léon Lamer et M. Bélanger; de Cornwall, M. René Cloutier.

#### Décès: Haineault

A Montréal, le 25 mai, est décédé après une courte maladie, à l'âge de 77 ans, M. Olivier Haineault, époux de Rose-Alinda Deschamps, veuve de Ferdinand Beaulieu, 67, rue Alexandre. La dépouille mortelle quittait le salon mortuaire au numéro 9686, rue St-Hubert, pour se rendre à l'église Ste-Philomène de Rosemond où le service funéraire fut chanté et de là au cimetière de laôte-des-Neniges, lieu de la sépulture.

#### Funérailles de M. Georges Cuerrier à Bellefleur

Samedi, le 2 juin, à 10 heures, en l'église Notre-Dame de Bellefleur avaient lieu les funérailles de M. Georges Cuerrier, époux de Laurida Longtin, décédé subitement le 29 mai, à l'âge de 54 ans.

La levée du corps a été faite par M. le Chanoine Laframboise, M. l'abbé J. D. St-Aubin, curé de la paroisse chanta le service funèbre, assisté de MM. les abbés Pilon et Levac comme diacre et sous-diacre.

Le défunt était membre de la Ligue du Sacré-Coeur. M. Armand Chevrefils précédait le cortège. Les porteurs étaient ses beaux-frères: MM. Almanzar, Joseph, Léonard, Paul-Emile, Lauré Longtin, Oscar Lecavalier.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, deux enfants: Nicole (Mme Dollard Hallé); Nicolas, un fils adoptif, Maurice; son père, M. Téléphore Cuerrier; son beau-père, M. Amable Longtin; un gendre, M. Dollard Hallé, une belle-fille, Mme Nicolas Cuerrier (Annette Mainville) et sept petits-enfants; trois frères: Donat, Odilon et Ubald Cuerrier; sept beaux-frères, MM. Almanzar, Joseph, Léonard, Paul-Emile, Lauré Longtin, Oscar Lecavalier et Armand Chevrefils; ses belles-sœurs: Mmes Odilon et Ubald Cuerrier, Almanzar, Léonard, Paul-Emile, Lauré Longtin, Oscar Lecavalier, Armand Chevrefils.

#### REMERCIEMENTS

Mme G. Cuerrier et sa famille remercient bien sincèrement tous ceux qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Georges Cuerrier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.

#### Notes du mois de mai à l'école Notre-Dame de Bellefleur

##### GARÇONS

7e année: Robert Brosseau, Noël Plante, Jacques Nadon, Gilles Robidoux.

6e année: Jean-Claude Quevillon, Hubert Lemay, Jean-Claude Beaumier, Jean-Guy Fournier.

5e année A: Joseph Chasle, Denis Boucher, Guy McSween, Gaétan Lespérance.

5e année B: Marcel Lapierre, Philippe Lemieux, J.-Pierre Cardinal,

Réal Godmer.

4e année A: Gilles Quevillon, Gaétan Garand, Denis Cardinal, Roger Morin.

4e année B: Raphaël Dion, Jean-Guy Vallée, Jean Leboeuf, Adélaré Godmer.

3e année A: André Rodrigue, Eugène Rodrigue, Rénéald Cléroux, Edgar Théorét.

3e année B: Roland Demers, Léopaul St-Germain, Claude Pigeon, Roland Boutin.

2e année: Jean-Marc Beauchamp, Jacques Péthel, Georges-Emile Potvin, Clarence Marcellin.

1ère année: André Leduc, Gilles Cardinal, Claude Ramsay, Roger Lefebvre.

#### Mariage: Renaud-Gaudreault

Samedi matin, à 9 heures, en l'église Notre-Dame de Bellefleur, le Révérend Père O. Danis des Rédemptoris, bénissait le mariage de Mlle Jeannette Gaudreault, fille de M. et Mme Alexis Gaudreault avec M. Sylvio Renaud, fils de M. et Mme Wilfrid Renaud. Pour la circonstance l'église était décorée de lilas et de fleurs printanières. Mlle Imelda Campagna exécutait un programme de chant pendant la messe. M. Wilfrid Renaud était témoin de son fils. La mariée accompagnée de son père portait une robe de chiffon blanc avec incrustations de tulle façonné à l'encolure, un long voile retenu par un bandeau de roses "Sweetheart" formant diadème. Elle portait en main un bouquet de roses "American Beauty".

Mlle Laurette Gaudreault, sœur de la mariée et demoiselle d'honneur, portait une robe rose avec garniture de fleurs de tulle rose et noir, avec petite coiffure de paille dentelle et fleurs.

Mme Léo Arbour, autre sœur de la mariée et dame d'honneur portait la même toilette mais de tulle bleu-pâle et bleu-marin.

La petite bouquetière, Lise Arbour, était vêtue d'une longue robe blanche de chiffon ornée de ruban et

## ETATS CIVILS

### Naissances

Martin: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 24 mai 1945, à M. et Mme Laurent Martin, née Marguerite Audette, une fille, baptisée Marie Marguerite Audette, Parrain et marraine, M. Joseph Audette et Mlle Marguerite Martin, Porteuse, Corine Audette.

Poirier: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 24 mai 1945, à M. et Mme Paul Emile Poirier, née Luce Goyette, un fils, baptisé Joseph Jean Gaétan, Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Goyette, Porteuse, Mme Réal Leboeuf.

Côté: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 21 mai 1945, à M. et Mme Alcide Côté, née Thérèse Legris, un fils, baptisé Joseph Jean-Marie Jacques, Parrain et marraine, M. et Mme Omer Boudreau, Porteuse.

de boutons de roses.

M. Charles-Edouard Renaud, frère du marié, était garçon d'honneur.

A l'issue de la cérémonie il y eut réception chez les parents de la mariée, 59, Andrew. M. et Mme Sylvio Renaud partirent ensuite en voyage à La Tuque. A leur retour ils habiteront Bellefleur.

M. et Mme Albert Brazeau, de Bellefleur recevaient dimanche: M. et Mme Félix Pilon, de L'Orignal, Ontario, M. Gaétan et Mlle Gaétane Drouin, de Brownsburg, Québec, M. Arthur et Mlle Laurette Pilon de Verdun.

Mlle Irène St-Louis de La Tuque, Mme Patrick Wells et ses enfants, Marcel et Mildred, Mme Stanislas Tremblay, MM. Marcellin Arbour et Jean-Charles Tremblay, M. et Mme Lucien Lafrance, M. et Mme Jean-Paul Beaudry, Mlle Anne-Marie Harvey, de Montréal, étaient de passage à Bellefleur, samedi, le 2 juin, pour assister au mariage Renaud-Gaudreault.

Mme Josephat Maheu.

Paquette: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 28 mai 1945, à M. et Mme Aimé Paquette, née Dora Brisebois, un fils, baptisé Joseph Hervé Jean-Claude, Parrain et marraine, M. Hervé Brisebois et Mlle Hélène Brisebois, Porteuse, Mme Formosa Brisebois.

Doucet: A l'Hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, le 30 mai 1945, à M. et Mme René Doucet, née Suzanne Miron, un fils, baptisé Joseph Richard Romain, Parrain et marraine, M. Romain Latour et Mlle Geneviève Leduc, Porteuse, Mme Armand Leduc.

Bernier: A l'Hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, le 30 mai 1945, à M. et Mme Paul Henri Bernier, née Marie Louise Frigault, un fils, baptisé Joseph André Louis, Parrain et marraine, M. et Mme Bernard Bernier, Porteuse, Mlle Thérèse Dallaire.

Mailhot: A l'Hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, le 29 mai 1945, à M. et Mme Sarto Mailhot, née Aldéa Pelchat, une fille, baptisée Marie Jacqueline Claudia, Parrain et marraine, M. Albert Mailhot et Mlle Claudia Lalonde, Porteuse, Mme Léo Mailhot.

### Un éleveur de Ormstown qui achète largement

M. W. A. S. Ayerst, d'Ormstown, a été l'un des principaux acheteurs à la troisième vente annuelle de bestiaux Holstein qui eut lieu jeudi dernier à Kemptonville. Il payait la somme de \$3,640, pour six taureaux et une génisse, ceux-ci comprenant l'achat d'une femelle au prix de \$700.

## Aux anciens du collège de St-Timothée de Beauharnois

La réunion des anciens élèves du Collège St-Joseph des Clercs de St-Viateur de St-Timothée de Beauharnois a été fixée au 12 août prochain.

Il y aura à cette occasion un rendez-vous de milliers d'hommes qui, demeurant un peu partout dans la province, viendront se retremper pendant quelques heures aux souvenirs des premiers moments de leur vie.

Tous feront hommages à leurs anciens professeurs et éducateurs, les Clercs de St-Viateur.

Il y aura messe pontificale dans l'avant-midi, banquet, réunions en comité, élection d'officiers et autres discussions.

Nous publierons bientôt des listes d'anciens qui, pour le succès de la réunion, sont priés de communiquer sans délai avec l'un des trois membres du comité

d'organisation.

Les membres du comité d'organisation sont: MM. Maurice Perron, André Lamanque et J.-Léo Montpetit.

Coopérons tous au succès de nos oeuvres.

LE COMITE

## W.-F. Conroy gérant à la War Assets

Nomination par la Corporation des Biens

M. W. F. Conroy, autrefois de la maison T. Eaton et Co., a été nommé gérant du Dépôt de récupération de

la Corporation des biens de guerre, à Valleyfield, Qué., a-t-on annoncé au bureau-chef de la Corporation, à Montréal. C'est à ce dépôt, comme on le sait, qu'on répare et remet en état de servir de nouveau les vêtements et chaussures déclarés surplus par les forces armées canadiennes. Cette entreprise n'a pas tardé à prendre une importance considérable, vu les demandes toujours grandissantes de vêtements et chaussures pour les populations des pays d'Europe.

M. Conroy, qui est originaire de Grande-Bretagne, est arrivé au Canada, alors qu'il n'avait que deux ans. Il a servi avec le Génie royal canadien, durant la première Grande guerre, puis s'est spécialisé dans l'industrie du vêtement. Il a travaillé pendant dix ans pour Livingston et Smith, avant de passer, en 1929, à l'emploi de la maison T. Eaton et Co., d'abord à Toronto, puis à Saint-Jean, N.-B., où il était gérant de la manufacture de vêtements.

## Une réunion des vendeurs bien réussie

Les vendeurs d'Obligations du 8e emprunt de la Victoire se sont réunis à Port-Lewis samedi après-midi pour célébrer dignement les beaux résultats qu'ils ont obtenus au cours de cette dernière campagne.

Organisée et payée par les vendeurs et les membres des comités eux-mêmes, cette fête remporta un éclatant succès. Ils ont été reçus par M. Albert Leduc, nouveau propriétaire du St-François Rod et Gun Club, et M. Médard Leboeuf, gérant, avec leur courtoisie coutumière.

Au début du banquet on signala le magnifique résultat obtenu par M. W. Shannon qui a réussi à faire souscrire pour plus de \$100,000 au 8e emprunt de la Victoire. Cette nouvelle fut chaleureusement accueillie par les vendeurs et les membres des différents comités présents à cette fête intime.

Présidé conjointement par M. Louis Desrosiers, président du comité des vendeurs, et MM. Emmons McDonald et le Dr O. Edmond Caza, président-conjoint du 8e emprunt de la Victoire à Valleyfield, ce banquet ne laissait rien à désirer.

Ont adressé la parole au cours de cette réunion: MM. Desrosiers, Shannon, A. Laberge, G. Fortier, E.-A. Walther, A. Walsh, J.-G. Bélanger, Dr Caza, E. McDonald, Dando, J. Gosselin, J.-C. Lefebvre, et autres.

## Cette troupe se rend outre-mer pour nos soldats

On apprend que la troupe "Blue Bell Bullets" qui est sous les auspices de l'Association de l'Aide Auxiliaire est maintenant rendue outre-mer pour donner des représentations à nos troupes qui sont encore en Europe.

Cette troupe est très bien connue des militaires car elle a donné un grand nombre de présentations dans les divers camps d'entraînement du Canada. Elle est même venue deux fois ici à Valleyfield lorsque le camp militaire servait pour l'entraînement des mobilisés. Le camp de Huntingdon eut lui aussi la visite de cette troupe qui était toujours prête à divertir les soldats en leur présentant de très beaux spectacles.

Les membres de cette troupe qui est maintenant outre-mer sont au nombre de 25 et ils continueront là-bas ce qu'ils faisaient si bien ici au Canada.



La guerre en Europe est finie, mais les exigences militaires sont encore considérables. Et le Canada ne peut du jour au lendemain reprendre sa production d'avant-guerre pour fins civiles.

Malgré que plusieurs restrictions soient maintenant abolies, le retour à la production de paix ne se fera que petit à petit. Nous n'avons pas encore comblé toutes les lacunes: il nous faut aider nos alliés et secourir les pays libérés.

C'est seulement quand nous aurons vaincu le Japon, que nous pourrons accélérer la production de façon à satisfaire tous les besoins civils.

LA BONNE VOLONTÉ, LA PATIENCE ET L'ÉNERGIE D'AUJOURD'HUI FERONT LE CANADA PROSPÈRE DE DEMAIN.

LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

# Cosy Parlor remporte une autre victoire aux dépens des Bouffons dimanche

Deuxième victoire consécutive du Cosy Parlor

Le Cosy Parlor a prouvé sa supériorité sur le club des Bouffons dimanche dernier en déclassant celui-ci par le compte de 8 à 3.

Les joueurs du Cosy Parlor ont joué avec brio en frappant 14 coups sûrs contre 4 pour les Bouffons de A. Boyer.

Omer Bourdeau se signala au monticule pour le Cosy Parlor en retirant 12 frappeurs au bâton. Le Cosy Parlor effectua un double-jeu au cours de la quatrième reprise. Ce double-jeu fut effectué par Bourdeau et Brunet qui réussirent à retirer un homme du premier but et

du deuxième.

Le champ extérieur composé des frères Denis et Raymond Dandurand ainsi que Gérard Glaude se signalèrent par des retraits magnifiques.

Raymond Dandurand participa à deux points tandis que Brunet, Bourdeau, D. Dandurand, R. Beauchamp, Glaude et Bourdeau comptèrent les autres points. Pour les Bouffons, Rapin, L. Lalonde et R. Plante furent les plus effectifs. McSween se blessa à la deuxième manche en recevant une balle du champ.

SOMMAIRE DE LA PARTIE

Cosy Parlor:	A.B.	C.S.	Pts	Err.
G. Brunette	5	2	1	0
M. Bourdeau	5	2	1	3
R. Tessier	5	1	0	0
R. Dandurand	4	2	2	0
R. Latour	5	1	0	1
D. Dandurand	4	2	1	0
R. Deschamps	4	1	1	1
G. Glaude	3	2	1	0
O. Bourdeau	3	1	1	1
	36	14	8	3

Bouffons:	A.B.	C.S.	Pts	Err.
Duranceau	4	0	0	0
Leduc	4	0	1	2
R. Bougie	2	0	1	0
R. Plante	3	1	1	0
x McSween	1	0	0	0
L. Lalonde	3	2	0	0
R. Lalonde	4	0	0	1
Largesse	4	0	0	1
C. Rapin	4	1	0	0
	29	4	3	4

x A. Royer remplaça McSween à la 2ième manche.

# Pique-nique festival annuel bien réussi à Coteau-du-Lac

Pique-nique de l'Ecole d'Arts et Métiers à Coteau-du-Lac

L'Association des Etudiants de l'Ecole d'Arts et Métiers de Valleyfield organisait vendredi dernier son pique-nique festival annuel au magnifique Parc Wilson de Coteau-du-Lac.

Les élèves se rendirent de bonne heure à l'école, chacun apportant sa bicyclette. Puis formant une interminable file, tous se dirigèrent vers le traversier en paradant dans les quartiers Ste-Cécile, Belle-rive et le Nouveau Salaberry. Le voyage se fit gaiement; pleins d'entrain, les étudiants entrèrent dans le coquet village de Coteau-du-Lac, en chantant à plein poumons des chants de folklore.

Le maire de l'endroit M. Alphonse Blanchard avait généreusement mis à la disposition de l'école le magnifique terrain de jeux avoisinant le pavillon. Arrivés vers les 10 heures trente, le directeur du Comité sportif de l'association, M. Pierre-Paul Clairmont, organisateur de ce festival, fit aligner aussitôt les étudiants dans une joute de balle-molle contre les professeurs de l'école. La première balle fut lancée par M. J.-P. LePailleur. Les élèves l'emportèrent finalement par le compte de 13 à 7.

Après un dîner champêtre et quelques instants de répit, on or-

(Suite à la page 10)



**"Un jour nous aurons une voiture General Motors\*"**



**CHEVROLET**

**PONTIAC**

**OLDSMOBILE**

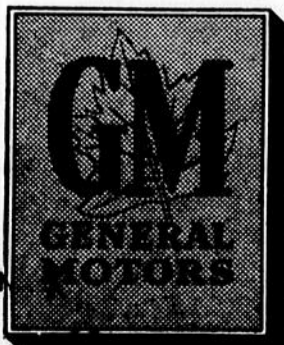
**BUICK**

**CADILLAC**

D'un bout du Canada à l'autre, des milliers d'hommes et de femmes ont tenu leurs engagements envers nos combattants : ils ont accompli leur tâche... maintenu l'activité des usines... produit une incroyable quantité de matériel de guerre.

Ils ont dû faire des milles de marche, attendre patiemment, à la pluie, au vent et au froid, pour se rendre à leur travail dans des véhicules encombrés. Et c'est ainsi que beaucoup d'entre eux se sont dit "un jour nous aurons une voiture General Motors\*"

Vous aurez un jour l'occasion de posséder une voiture General Motors. Quand la victoire sera finale et complète, la General Motors, qui est aujourd'hui totalement engagée dans la tâche de produire des véhicules et des armes de guerre, se remettra à produire des voitures plus nombreuses et meilleures pour un plus grand nombre de gens—des autos qui vous transporteront rapidement, confortablement et sûrement à votre travail d'après-guerre—et à vos plaisirs d'après-guerre!



LE MARCHAND GENERAL MOTORS SERA EN MESURE DE VOUS FOURNIR

LES MEILLEURES VALEURS DE DEMAIN EN FAIT D'AUTOS ET DE CAMIONS

GM-245XF

## L'hon. John Bracken et ses candidats sont applaudis à Huntingdon mardi dernier

Le chef du parti Progressiste-Conservateur était accompagné de MM. Peter D. McArthur, Arthur Sullivan, de Valleyfield, et autres — M. Bracken demande la coopération de tous les canadiens

L'hon. John Bracken, chef du parti Progressiste-Conservateur au Canada, accompagné de plusieurs candidats dans cette circonscription électorale, notamment MM. Arthur Sullivan, de Valleyfield et Peter D. McArthur, de Howick, demanda aux quelques 500 personnes réunies dans la salle O'Connor, à Huntingdon, mardi dernier, que "Les canadiens-français et les canadiens anglais fassent leur part dans cette guerre et que M. Mackenzie King envoie les troupes actuellement au Canada sur les champs de bataille dans le Pacifique."

M. Bracken ajouta aussi que le parti libéral et ses satellites avaient trop fréquemment trompé la population de ce pays et le 11 juin prochain ils recevront le verdict qui leur revient à juste droit. L'élection dans la province d'Ontario a clairement prouvé ces faits, dit-il.

A Huntingdon, M. McArthur, candidat Progressiste-Conservateur pour Châteauguay-Huntingdon et M. Arthur W. Sullivan, candidat du même parti dans Beauharnois-Laprairie, adressèrent aussi la parole. "Ces deux hommes, dit M. Bracken, font partie du groupe de plus de 200 candidats qui se sont ralliés dans la nouvelle cause pour l'unité nationale au Canada".

Le chef Bracken ne parla pas seulement de la main-d'œuvre mais il traça les grandes lignes de son programme surtout en ce qui concerne les cultivateurs du pays. "Nous remporterons une éclatante victoire le 11 juin prochain. Il me fait plaisir de vous dire aujourd'hui que vous avez au milieu de vous, à l'heure actuelle, le futur ministre de l'agriculture dans mon cabinet après le 11 juin. (Il faisait ici allusion à M. McArthur.)"

Parlant des allocations familiales, M. Bracken déclara qu'il avait toujours été en faveur de cette mesure et qu'il l'améliorerait même pour venir en aide à nos jeunes hommes de demain. Je puis vous affirmer que c'est la doctrine du parti libéral qui veut vous faire croire que je suis contre la province de Québec et ses principes et vice-versa dans les autres provinces de notre pays. "Je n'ai jamais entendu dire d'un canadien-français qu'il n'était pas disposé à assumer ses responsabilités en temps de guerre. Nous ne demandons pas plus des canadiens-français mais autant."

M. Bracken félicita les nombreux et vaillants soldats de cette province qui se sont distingués au cours de la guerre en Europe. "Ils ne peuvent être comparés, dit-il". Toutefois il regretta l'attitude du gouvernement King en ce qui concerne les troupes actuellement en service au Canada. Ces troupes, dit-il, devraient être envoyées au Japon pour faire disparaître ces meurtriers.

Invité à dire quelques mots, le candidat du parti Progressiste-Conservateur dans Beauharnois-Laprairie, M. Arthur W. Sullivan, de Valleyfield déclara qu'il était des plus heureux de rencontrer son chef. "Vous pouvez être assuré, M. Bracken, de mon entière coopération. Si les électeurs et électrices de ma circonscription électorale m'élisent lundi prochain, je serai un des premiers à faire tout en mon possible pour donner à mes concitoyens la place qui leur revient depuis de nombreuses années au sein de notre parlement canadien."

Je ne désire qu'une chose: la bonne entente, l'union, le progrès de mon comté, de ma province et de mon beau pays."

"L'Etat canadien qui, à deux reprises depuis 25 ans, a demandé l'impôt du sang aux fils de la nation canadienne, a le devoir de prendre à sa charge les incidents de la vie comme le chômage, la maladie, les accidents", déclarait M. Sullivan. "Ceux qui prétendent dit-il, que notre parti préconise trop de lois sociales, méconnaissent le rôle véritable de l'Etat qui n'a plus le droit de laisser l'individu se débattre seul avec ses difficultés financières."

M. Bracken veut amender la loi de l'assurance-chômage de telle sorte qu'une jeune fille qui travaille durant cinq ans par exemple et paie pendant 5 ans des cotisations, puisse retirer au moins quelque chose lors-

qu'elle se mariera. La loi actuelle ne considère pas une femme mariée comme étant sans emploi, et l'argent versé ne lui profite nullement. Il faut aussi augmenter l'allocation mensuelle aux vieillards qui devraient être éligibles à leur pension, non à 70 ans, mais à 65 ans. C'est en développant nos ressources naturelles que nous soignerons la note de toutes ces améliorations sociales.

En terminant M. Sullivan félicita son chef de son attitude envers les canadiens-français de cette province et lui promit de faire tout en son possible pour que le parti Progressiste-Conservateur remporte une éclatante victoire au Canada lundi prochain, le 11 juin. "Nous gagnerons avec Bracken et notre pays connaîtra cette ère de prospérité et de progrès que le parti libéral refuse de nous accorder depuis 25 ans".

### Ormstown

A Valleyfield, le 21 mai, à l'âge de 20 ans, est décédée Mlle Andréa Guérin, fille de M. et Mme Zotique Guérin. Le service fut chanté à la cathédrale de Valleyfield et un Libera fut chanté en l'église St-Malachie d'Ormstown et inhumation au cimetière de cet endroit.

## Electeurs du Comté de Beauharnois-Laprairie

Voici ce que le parti Progressiste-Conservateur vous offre:

1. — Abolir le système actuel d'impôts qui est suranné et compliqué;
2. — Enquêter sur le monopole;
3. — Abolition des méthodes de concurrence déloyales;
4. — Programme moderne pour augmenter le travail, accroître l'industrie, développer les ressources naturelles et le commerce international;
5. — Abolition du système actuel qui impose le fardeau d'un double impôt sur un seul revenu;
6. — Abolition des abus arbitraires dans l'administration de l'impôt sur le revenu.

### Nous garantissons que:

- La répartition des impôts devra être effectuée promptement et avec exactitude.
- Les répartitions seront finales en ce qui concerne le gouvernement, sauf dans le cas de fraude.
- Nous abolirons les pénalités et les intérêts qui résultent des retards dans les services d'administration établis.
- Nous mettrons un terme aux impôts arbitrairement d'après les décisions arbitraires des fonctionnaires.

**VOTEZ POUR ARTHUR SULLIVAN**

# Lundi prochain Votez pour..



M. ARTHUR SULLIVAN,  
candidat du parti progressiste-conservateur dans Beauharnois-Laprairie.

## Arthur Sullivan

Le Parti Progressiste-Conservateur s'est déclaré, clairement et définitivement, favorable aux conventions collectives du travail statutaires et obligatoires.

La réalisation permanente de ce système peut se faire, soit par des accords fédéraux-provinciaux, soit par la modification de la constitution canadienne, avec le consentement des Provinces, en vue d'uniformiser la législation du travail dans tout le pays.

Il faut que toutes les commissions ou organisations intéressées au problème du Travail comportent une égale représentation des Travailleurs et des Patrons, et que les Comités conjoints de Travailleurs et de Patrons, ainsi que les Conseils d'industrie se multiplient.

Sommes-nous favorables aux vacances payées?

OUI.

Sommes-nous disposés à condamner les Unions financées ou dominées par les employeurs?

OUI.

Sommes-nous favorables à l'égale rémunération du travail féminin à valeur d'efficacité égale au travail masculin?

OUI.

### Le Gouvernement BRACKEN Vous Assure Aussi....

- Modification de l'assurance-chômage de façon à protéger plus de personnes.
- Allocations suffisantes pour le soutien des personnes incapables au travail.
- Assurance contre la maladie et contre les accidents.
- Allocations aux enfants.
- Bénéfices de maternité.
- Bénéfices aux veuves.
- Pensions de retraite.
- Augmentation des pensions de vieillesse à 65 ans.
- Augmentation des pensions aux aveugles.
- C'est la sécurité rationnelle — NON pas la disette rationnée.

N'écrivez pas un député qui sera dans l'opposition.

Gagnez avec BRACKEN en votant pour

# Arthur Sullivan

Candidat du parti progressiste - conservateur dans Beauharnois - Laprairie.

# VOTEZ SELON VOTRE CHOIX MAIS VOTEZ

## Permis de construction en mai à Salaberry de Valleyfield

M. Edmond Tanguay, 15, 6e Ave., N.S.	\$ 100.00
M. Eugène Courchesne, 410, Dufferin	150.00
M. Odilon Cuerrier, 8, Cousineau	490.00
M. Joseph Brady, 211, 1ère Ave. V.B.	125.00
M. Argé Benoit, 22, Edmond	490.00
M. Lucien Lecompte, 106, St-Louis	6,500.00
M. Alphonse Raymond, 139, St. Joseph	25.00
M. Isidaie Genéron, 24, Bissonnette	350.00
M. Aimé Sauvé, 49, Académie	150.00
M. François Duquette, 45, Tully	40.00
M. Armand Paré, 322, Dufferin	400.00
M. Romuald Thibert, 61, Blvd. du Havre	100.00
M. Roméo Beaupré, 27, May	75.00
M. Walter Thibert, 72, Ave. Grande Ile	125.00
M. Ozéniophore Gauthier, 281, Ave. Grande Ile	50.00
M. Donat Lecompte, 37, Sullivan	100.00
M. William Carrière, 23, St. Paul	2,000.00
M. Emilien Ethier, 153, 2e Ave V.B.	50.00
Dr Irénée Frappier, 69, du Marché	400.00
M. Albert Verville, 112, du Marché	300.00
M. George Legros, 15, Whittaker	3,300.00
M. Merle Laberge, 58, Nicholson	500.00
M. Athanase Richer, 20, Penon	2,500.00
M. Rock Lefebvre, 102, Salaberry	5,500.00
M. Albert Leduc, 23, Santoire	2,500.00
M. Martial Lemieux, 35, Blvd du Havre	250.00
M. Joseph Godin, 37b, Anderson	490.00
M. Napoléon Poulin, 15, Marie Rose	4,000.00
M. Clodomir Hébert, 353, Victoria	75.00
M. Arthur Hébert, 54, Ellice	20.00
M. Roland Thibault, 386, Danis	2,500.00
M. Gilles Robillard, 19, Champlain	150.00
M. Albert Deschamps, 256, Grande Ile	65.00
M. Aimé McSween, 22, Narcisse	150.00
M. Roméo Primeau, 40, Champlain	50.00
M. Wilfrid Proulx, 27a, Mignonne	2,000.00
M. Dalvida Robinault, 144, Nicholson	100.00
M. Oscar Guerin, 32, Bunton	375.00
M. Alfred Legault, 6, Ste-Anne	200.00

## Proclamation de la "Reine du catéchisme" et de sa cour d'honneur au couvent

M. l'abbé Jean-Paul Patenaude, présidait la cérémonie — Au couvent de Beauharnois

Reine du catéchisme: Mlle Marie-Claire Primeau, 95.6; 1ère dame d'honneur: Réjeanne Laberge, 92.3; 2e dame d'honneur, Monique Brochu, 93.7; 3e dame d'honneur, Huguette Brossard, 88.6; 4e dame d'honneur, Yolande Mathieu, 75.4; 5e dame d'honneur, Marcelle Pa-

yant, 91.3; 6e dame d'honneur, Pierrette Robert, 93; 7e dame d'honneur, Suzanne Touchette, 92; 1er page, Odette Larose, 83.6; 2e page, Elisabeth Renaud, 79.

M. l'abbé Jean-Paul Patenaude, aumônier du Couvent, présidait cette cérémonie.

## Les Bouffons rencontreront les "All Stars" de la Garde Champlain, lundi prochain

Ces deux clubs en seront à leur première rencontre — Une grande rivalité existe entre ces deux clubs — Royer et ses "Bouffons" à Montréal dimanche prochain

Lundi soir prochain aura lieu au Parc Sauvé une grande partie de balle-molle mettant aux prises le fameux club des "Bouffons" et un club nommé "All Stars" formé de joueurs de la Garde Champlain.

## Assemblée de la Croix-Rouge à Valleyfield lundi

Tous les membres de la Croix-Rouge Canadienne, section Valleyfield, sont priés de se rendre à l'assemblée régulière et mensuelle qui aura lieu dans le sous-sol de l'église Unie, à Bellerive, lundi soir prochain, le 11 juin, à 8 heures précises.

## Ormstown

A Ormstown, le 10 mai 1945, à M. et Mme Ernest Gibeault, née Emélie Emond, une fille, baptisée sous les noms de Marie Antoinette Fleurette. Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Emond. Porteuse, Mlle Germaine Gibeault. L'enfant a été baptisée par Paul Deguire, prêtre.

A la suite de son échec de dimanche dernier aux mains du Cosy Parlor, les Bouffons se promettent bien de déclasser le club de la Garde Champlain, mais il ne faut pas sous-estimer la valeur de ce dernier club. Il comprend de très bon joueur qui pourront rivaliser avec ceux de A. Royer.

A. Royer et ses Bouffons joueront une partie d'exhibition dimanche, à Montréal.

## La mauvaise température a causé des dommages et des dégâts dans la région

La pluie et le temps frais ont empêché tout travail de la terre — Foin de trèfle et de luzerne très court

La section agricole du Bureau des Statistiques publiait récemment le premier d'une série de huit rapports télégraphiques traitant de l'état des cultures et des fléaux agricoles. Ces rapports reposent sur les renseignements communiqués par les agronomes régionaux de la province de Québec et par le Service de l'Information et des Recherches du Ministère provincial de l'Agriculture.

Résumé: Tous nos observateurs sont unanimes à rapporter un excès de pluie et une température beaucoup plus froide que la normale. Conséquemment une faible proportion des semences sont faites à date et dans plusieurs cas il faudra labourer de nouveau avant de reprendre une deuxième fois certains ensemencements déjà faits à la fin d'avril et au début de mai. Un seul district fait exception aux présentes conditions: il s'agit des comtés d'Abitibi et de Temiscamingue où les sols ont souffert de sécheresse au cours du mois d'avril. On nous informe cependant que des pluies récentes ont quelque peu amélioré cet état de choses. La végétation est belle dans les prairies et les pâturages mais plusieurs cultivateurs n'ont pu envoyer le bétail au pacage. Tout comme les autres, la culture des légumes est en retard; pommes de terre, racines et primeurs de toutes sortes sont au moins quinze jours plus tard que l'an dernier.

Fléaux agricoles: Les fléaux parasitaires provenant d'insectes ou de champignons n'ont pas d'importance

pour le moment mais par contre les fléaux naturels ont causé beaucoup de dommages et même de dégâts. Dans l'ouest de la province on se plaint des effets de la gelée qui fut désastreuse dans les cultures fruitières. Les pluies fréquentes et l'absence de soleil ont amené la pourriture dans les couches; la levée des pommes de terre a été compromise pour la même raison. Dans le centre de la province, la tornade du 22 mai a causé des dommages aux cultures et des dégâts aux propriétés.

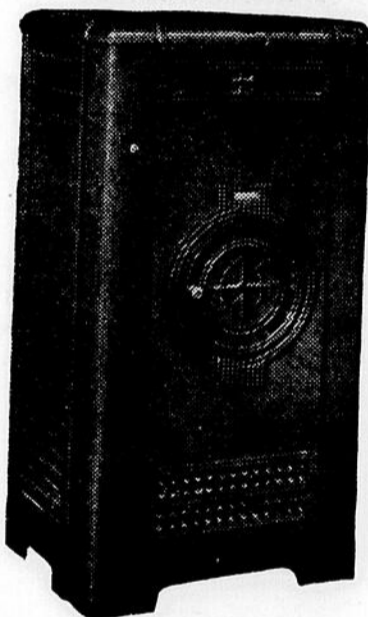
Région agronomique No. 12: Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Laprairie et Napierville.

Pluies et temps frais ont empêché tout travail de la terre depuis un mois et causé des dommages et pertes, évalués sommairement de 20 à 80 pour cent selon les cas, aux patates hâtives, pois à conserves, céréales et lin. Les pâturages sont bons mais le terrain trop mou pour y envoyer paître le bétail. Foin de trèfle et de luzerne très court.

Région agronomique No. 13: Iles Montréal et Jésus, Vaudreuil, Soulanges.

Il pleut depuis 36 jours et la tempête du 22 n'a pas amélioré les conditions. La terre est compacte et il faudra labourer pour semer. La situation est alarmante pour les cultivateurs. Le foin promet une bonne récolte mais il n'a pas bonne couleur. Il faudrait encore au moins une semaine de beau temps avant de pouvoir travailler la terre. Les animaux sont encore à l'étable et les provisions de foin sont épuisées.

## Avez-vous besoin de.....?



- FRIGIDAIRE?
- MACHINE A LAVER?
- FER A REPASSER?
- RADIO?
- FOURNAISE A L'HUILE DE PLANCHER?
- FOURNAISE A L'HUILE SUSPENDUE AU PLANCHER?
- POELE A L'HUILE POUR CUISINE?
- BRULEUR AUTOMATIQUE A L'HUILE "GUN TYPE"?
- TIMKEN SILENT AUTOMATIQUE?

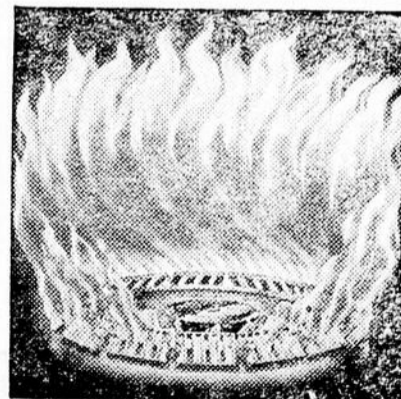
Remplissez immédiatement le coupon ci-dessous et nous vous ferons parvenir tous les derniers détails par la poste ou directement à votre domicile, dès que les restrictions seront levées. Indiquez d'un "X" ce dont vous avez besoin.

Nom .....

Adresse .....

Rue .....

Téléphone .....



**Garage Viau & Frères**  
Enrg.

35, rue du Marché

Téléphone 508

VALLEYFIELD, P.Q.

**TIMKEN**  
SILENT AUTOMATIC  
OIL BURNERS

**Pique-nique...**

(Suite de la page 7)  
gâna une foule de jeux. Les élèves de l'école avaient été divisés en catégories les juniors et les seniors. Voici les résultats des différentes courses de l'après-midi:

Chez les senior: Course en bicyclette, 1/2 mille: 1er. R. Hanna; 2e. P. Daigneault; 3e. M. Ménard. Course à pieds: 1er. B. Cadieux; 2e. M. Haineault; 3e. J.-Chs. Cuerrier. Sauts en longueur: 1er. B. Cadieux; R. Hanna; Henri Théorêt. Sauts en hauteur: N. Robert; Yvan Poirier; R. Hanna. Equilibre en bicyclette: 1er. L. Haineault; Raymond Labrosse.

Chez les junior: Course en bicyclette, 1/4 mille: 1er. M. Plouffe; 2e. Roma Chatel; 3e. Denis McGillis. Course à pieds: 1er. Roma Chatel; R. Leboeuf; C. Rochefort. Sauts en longueur: 1er. Gaston Théorêt; R. Chatel; Paul Loisel. Sauts en hauteur: 1er. R. Chatel; M. Ménard; Roger Bonhomme. Equilibre en bicyclette: 1er. R. Chatel; M. Plouffe; J.-D. McGillis.

Deux étudiants furent respectivement élus comme meilleur sportif de l'école, chez les senior: Lionel Hénault et chez les junior: Roma Chatel.

**Nos futurs joueurs champions**

Deux équipes de l'Ecole Salaberry aux prises

Lundi après-midi, deux équipes de l'école Salaberry comprenant des jeunes écoliers de 8 à 12 ans se sont rencontrées dans une partie de balle-molle dans la cour du Séminaire.

Ces jeunes donnèrent une très belle exhibition et ce fut l'équipe de Gaëtan Degré qui remporta la partie par le score de 13 à 8. Toutefois, les joueurs de l'équipe de Roger Guérin donnèrent du fil à retordre à leurs adversaires.

Voici la liste de ces jeunes sportifs:

Equipe Degré: Gaëtan Degré, Jean Paré, Réal Charbonneau, André Frappier, Gilles Poirier, Guy Bégin, Richmond Lecavalier.

Equipe Guérin: Roger Guérin, Jacques Gauthier, André Duranleau, Gilles Loisel, Jean-Guy Brossoit, Bernard Houde, Jacques Gendron, André Viau.

Les lanceurs étaient Réal Charbonneau et Roger Guérin.

**SE ROULE BIEN- A BON GOÛT!**

**TABAC À CIGARETTES SWEET CAPORAL**

**La population de Valleyfield rend un vif hommage à Jésus Hostie dimanche dernier ici**

Une foule immense accompagne le Très Saint-Sacrement par les différentes rues de la ville — Reposeurs dans le centre, dans le Nord et à Bellerive

Dimanche dernier, comme c'était le jour de la Fête Dieu, toutes les paroisses du diocèse se sont fait un point d'honneur de rendre à Jésus-Hostie un hommage aussi grandiose et aussi triomphal que possible.

Les trois paroisses de la ville de Valleyfield ont fêté ce grand jour par de très belles démonstrations de piété. A différents endroits on avait construit de magnifiques reposeurs et tout le long du parcours, les maisons étaient toutes pavoisées, même plusieurs d'entr'elles étaient reliées par des banderoles multicolores.

Sur la route où devait passer la procession, les paroissiens avaient jeté ici et là plusieurs feuilles de fougères qui laissaient échapper de très bonnes odeurs. Le plus impressionnant, c'était de voir ce long défilé de fidèles qui suivaient le Très Saint-Sacrement en priant et en chantant de nombreux cantiques.

A la cathédrale, le défilé se mit en marche après la messe de 10.15 heures pour se rendre à l'extrémité de la rue du Marché où on avait érigé un très beau reposoir. M. l'abbé Paul-Emile Leduc, qui a été ordonné prêtre dernièrement, portait l'ostensoir; il était assisté de M. l'abbé Paul Leboeuf du séminaire et du

Rev. J. Trower, de Los Angeles, nouveau prêtre actuellement étudiant au Séminaire de Québec. Rendus à la place où était le reposoir, tous les fidèles arrêterent quelques instants pour la Bénédiction du Saint-Sacrement. Autour du dais, les Chevaliers de Colomb, en costume d'apparat, formaient une garde d'honneur. Ils étaient entourés de la Compagnie des Zouaves Pontificaux. Du reposoir le défilé se remit en route pour revenir en face de la Cathédrale où un autel avait été érigé; là, avant de terminer cette cérémonie M. le curé Mgr P. E. Leger lit un acte de consécration au Sacré-Coeur de Jésus.

Dans la paroisse du Sacré-Coeur, M. le curé H. Julien portait l'ostensoir assisté de M. l'abbé Jean-Paul Patenaude et d'un Père Franciscain. La Garde Champlain formait la garde d'honneur. Le reposoir, érigé par les Dames de Sainte-Anne, se trouvait au parc Champlain.

Dans la paroisse Notre Dame de Bellerive, c'est M. l'abbé E. Levac qui portait l'ostensoir. La garde d'honneur était formée par la Garde Dollard Des Ormeaux. Le reposoir était chez les Frères du Sacré-Coeur.

**DEVANT LA COUR DU RECORDER LUNDI**

Une cause assez typique s'est déroulée en Cour du Recorder lundi dernier. Une dame poursuivait son voisin pour assaut simple. Son voisin, une de ces bonnes figures du bon vieux temps, déclare, "Je n'ai jamais levé la main sur homme, ce n'est pas à mon âge que je vais

commencer à frapper une femme."

Toujours en est-il que l'individu en question était en train de couper l'herbe qui poussait sous les arbrissaux qui servent de clôture aux deux propriétaires, voulant couper une racine... il mit le pied sur la propriété de sa voisine (d'après ce qu'elle a dit) et c'est alors que les choses tournèrent mal.

Le témoignage de la dame en question fut rendu avec tant de précision qu'il faudrait une Jovette Bernier pour pouvoir décrire correctement le langage dont le présumé agresseur se serait servi pour essayer d'intimider sa voisine. Le présumé agresseur ne s'en fit

**Jeunes voleurs qui causent des dégâts dans des camps d'été près de la ville**

Des jeunes enfants auraient volé et pénétré avec effraction dans des camps d'été — Objets de pêche volés — Mise en garde du Chef de Police

Depuis quelques temps plusieurs plaintes ont été portées contre des jeunes gens de notre ville qui ont effectué des vols dans des camps d'été.

La semaine dernière des jeunes enfants pénétrèrent dans le camp de M. Albondien Rachefort et firent main basse sur presque tous les objets de pêche qui s'y trouvaient.

Après d'actives recherches de la part de la police, ceux-ci parvinrent à mettre la main au collet des jeunes voleurs. Ils furent par la suite conduits au poste de police où ils admirent le vol et dévoilèrent l'endroit où les objets étaient cachés.

Cette plainte n'est pas la première du genre et, quoique les jeunes gens n'eurent à répondre à aucune accusation, ils sont tout de même sujets à une surveillance constante de la part du département de la police.

A ce sujet le chef de police, M. Rosario Lanctôt, nous déclarait: "Si nous n'avons fait aucune cause à ces jeunes enfants, il ne faut pas croire que nous laissons tous les voleurs circuler ainsi sans jamais être poursuivis par la loi. Aucune suite ne fut donnée à l'arrestation de ces jeunes hommes à cause de leur jeune âge mais il serait absurde de croire qu'à la prochaine offense il en sera ainsi. Non, car ils auront à répondre de deux accusations à la fois. "Il serait bon aussi de donner un conseil aux parents de ces enfants avant qu'il ne soit trop tard: c'est à eux que reviendra le fardeau si ces jeunes gens, faute de surveillance et de directives, deviennent plus tard de réels bandits."

La semaine dernière un accident un peu cocasse s'est produit sur la rue Ellice en face de la maison portant le numéro 46. L'automobile de M. J. B. Lemelin de Longueuil, était stationnée à droite du chemin quand elle fut frappée par l'automobile de M. Jos. Bougie, demeurant au numéro 149 Ellice.

pas du tout et plaïda d'une manière bien posée mais ses paroles ne laissaient aucun doute sur ce qu'il voulait dire.

Après avoir pesé les plaidoyers des deux personnes en présence, la cour, par l'entremise de Me J. P. Cosssette, recorder, renvoya la cause et libéra le témoin, faute de preuve.

Un homme du nom de Raymond Legris se vit condamner à \$100.00 d'amende pour avoir conduit son automobile en état d'ivresse.

Une autre cause fut remise au 13 prochain car le procureur de l'accusé ne pouvait se rendre à la séance régulière lundi avant-midi dernier à l'Hôtel de Ville, à Valleyfield.

M. Bougie venait dans la direction opposée de l'automobile stationnée et il frappa celle-ci à l'arrière de telle manière que l'automobile de M. Lemelin est dans un état pitoyable.

- vieilli dans des fûts en bois
- délicieusement aromatisé
- d'une force uniforme
- clair et pétillant

**VINAIGRE HEINZ**

le meilleur ami d'une salade

**"Oui!"**

**BUVEZ Coca-Cola GLACÉ**

Embouteilleur autorisé de "COCA-COLA"  
**MAJESTIC BOTTLING WORKS**  
Téléphone 1038 Valleyfield, P.Q.

**SOYEZ FORTS**

SI VOUS SOUFFREZ DE:  
FAIBLESSE, COURBATURES,  
NERVOSITÉ, ÉPUISEMENT,  
FATIGUE HABITUELLE,  
MANQUE D'APPÉTIT...

**PRENEZ LES PILULES MORO**

1566 ST-DENIS, MO

## Dernier appel de M. Raymond aux électeurs Beauharnois-Laprairie: votez en Bloc

Grands ralliements du Bloc Populaire Canadien à Valleyfield, Laprairie et à Beauharnois en fin de semaine — Remarques de M. Raymond au sujet du vote de lundi prochain — Aucun parti n'aura le pouvoir

Le chef du Bloc Populaire Canadien, M. Maxime Raymond, candidat du Bloc dans Beauharnois-Laprairie, a été chaleureusement applaudi au cours de la semaine dernière dans tous les centres urbains et ruraux où il a adressé la parole. M. Raymond a tracé les grandes lignes de son parti et il a incité les électeurs et électrices de Beauharnois-Laprairie de voter en sa faveur le 11 juin prochain afin de donner à cette circonscription électorale le prestige qui lui revient.

### Les assemblées

M. Raymond tiendra d'importantes assemblées d'ici la fin de semaine prochaine dans les principaux centres de notre région. Samedi soir il y aura assemblées à Ste-Philomène et à Châteauguay Village; dimanche, après la messe probablement dans toutes les paroisses, M. Raymond se rendant à St-Timothée; dimanche après-midi il y aura un grand ralliement à Laprairie où les orateurs principaux seront MM. Raymond et Camilien Houde, maire de Montréal; le même soir il y aura une grande assemblée au Parc Sauvé, à Valleyfield, à 8.30 p.m. Les orateurs à cette occasion seront: MM. Raymond, Dr J. B. Prince, président de la Ligue pour la Défense du Canada; Albert Lemieux, M.A.L., Albert Leblanc, Rolland Langlois, et autres.

### A Beauharnois

A Beauharnois, dimanche soir, à 8.30 p.m., salle du collège, la population aura l'occasion d'entendre MM. Raymond, Dr Prince, Albert Lemieux et autres orateurs. Les assemblées à Beauharnois et Valleyfield mettront fin à la campagne proprement dite du Bloc Populaire dans Beauharnois-Laprairie.

### Dans la région

Comme nous le disons ci-dessus, le chef du Bloc Populaire Canadien, M. Raymond, a été chaleureusement applaudi partout où il a adressé la parole ces jours derniers. Il déclarait aux électeurs et électrices de Beauharnois-Laprairie que:

M. King a dit que sous son gouvernement, il n'y aurait jamais aucune mesure de conscription. Voilà l'homme qui nous a trompés depuis 1939, dit M. Raymond. Le chef du Bloc cite aussi des déclarations de feu M. Ernest Lapointe, dans le même sens.

M. Raymond dit qu'il s'était opposé à la guerre et il a dit à M. King que nous n'avions pas le droit de répéter l'aventure de 1917 et de sacrifier nos fils sur les champs de bataille d'Europe, pour prendre part aux guerres impérialistes. M. King incarne aujourd'hui la mauvaise foi et les engagements violés. Le mandat que le gouvernement a obtenu en 1940 était un mandat de ne pas



imposer la conscription, et aujourd'hui, il est dans les statuts et en force au pays.

Plus loin, M. Raymond dit que M. King nous a promis que la guerre du Japon serait volontaire. Guerre volontaire, dit M. King, mais que viennent faire les 30,000 canadiens qu'il a promis d'envoyer dans le Pacifique? Voilà que le premier ministre recommence ses méthodes de 1940-42.

M. Raymond dit encore que le vote du 11 juin prochain sera l'un des "plus importants de toute votre vie." Nous vous demandons, pour l'avenir du Canada et de vos enfants que vous votiez en bloc pour le Bloc, afin que nous puissions aller à Ottawa préconiser une politique canadienne. Le Canada aux Canadiens et non pas à l'Empire britannique. Nous irons à Ottawa réclamer un drapeau canadien, le respect de la volonté de la province de Québec clairement exprimée comme lors du plébiscite. Nous irons à Ottawa défendre nos droits.

En terminant, M. Raymond dit qu'aucun parti n'aura le pouvoir dans le prochain parlement. Le Bloc pourra, avec 40 ou 50 députés, contrôler le parlement et détenir la balance du pouvoir. Votez en bloc pour le Bloc.

## Un plan d'action pour doter le pays d'une marine marchande pour le commerce canadien

Une résolution adoptée par la Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield — Le congrès régional de Laprairie aura lieu le premier juillet

"Il est proposé par la Chambre de Commerce de Valleyfield, section des Jeunes, que la Junior Chamber of Commerce of Canada, en collaboration avec la Chambre de Commerce du Canada, entreprenne une grande campagne auprès de l'opinion publique et élabore un plan d'action pour inciter nos gouvernants à doter le pays d'une marine marchande, marine d'entreprises privées, ou à son défaut, marine d'état, formée de navires les plus modernes quant à la vitesse et à tirer le plus grand profit possible des transactions avec les marchés extérieurs qui s'offrent à nous présentement."

Tel est le sommaire d'une résolution adoptée par les directeurs de la Chambre de Commerce des Jeunes de Salaberry de Valleyfield lors d'une réunion qui eut lieu au Club Touriste lundi soir dernier. Cette résolution sera envoyée au congrès de Hamilton de la Junior Chamber of Commerce of Canada dès cette semaine avec une lettre de recommandation de la Chambre Cadette de Valleyfield.

Quoique le Canada soit un pays qui exporte en énorme quantité on est d'avis que la possession d'une marine marchande lui sera d'un aide précieux au cours des années à venir.

Toutes les personnes qui désiraient assister au congrès régional de Laprairie qui aura lieu dimanche, le 1er juillet prochain, sont priées

d'en informer le secrétaire, M. Marc Viau, dans le plus court délai possible. Ce congrès régional aidera à régler certains problèmes en vue du congrès provincial des Chambres Cadettes qui aura lieu à Granby au cours du mois de septembre.

La Chambre Cadette de Valleyfield endosse le projet de souscription pour recueillir la somme de \$8,000, dans le diocèse de Valleyfield pour venir en aide à Radio-Ouest française.

La Chambre de Commerce reçut une invitation de la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauharnois l'invitant d'assister à son assemblée générale et mensuelle qui aura lieu le 13 juin prochain à l'Hôtel Beauharnois. Six directeurs ont été délégués pour assister à cette réunion.

### Ormstown

M. et Mme Armand Guérin, de Syracuse, N.Y., de passage à Ormstown ces jours derniers, visitant des parents.

Mme Alex Bougie, Miles Berthe Bougie et Jacqueline Trudeau de Montréal, en visite chez M. et Mme Tréfilé Duval, jeudi dernier.

M. Charles Parent et Suzanne Provost de passage à Châteauguay, N.Y., lundi dernier.

# L'homme à la Politique en Ligne Droite...

M. Maxime Raymond, candidat du Bloc Populaire Canadien dans Beauharnois-Laprairie (dont il est le député depuis 1925) est le même homme qu'en 1925. Il professe une politique canadienne élaborée à Ottawa, non pas à Londres ni à Washington; ce n'est pas lui qui a changé, mais les libéraux de 1940 et 1945.

A l'avenir, comme par le passé, il sera le défenseur de toutes

les classes de la société, ennemi des trusts, la protecteur des ouvriers. Il sera l'adversaire de l'impérialisme militaire et économique.

Maxime Raymond est "l'homme à la politique en ligne droite". Le programme du Bloc est constructif et non destructif. Voici, en bref résumé, ce qu'il réclame.

## Un Programme Constructif

### L'INDEPENDANCE

1. — Le seul mouvement politique qui réclame la rupture de tout lien impérial et l'indépendance du Canada;

### L'AUTONOMIE

2. — Le seul mouvement politique qui réclame, non seulement le respect de l'autonomie provinciale, mais l'exercice de toutes les prérogatives de cette autonomie;

### LA FAMILLE

3. — Le seul mouvement politique qui place la FAMILLE AU PREMIER PLAN et subordonne toute la législation économique et sociale, canadienne et québécoise, à la famille et l'institution familiale, pierres angulaires de notre édifice social;

### LIBERTE ET SECURITE

4. — Le seul mouvement politique qui présente un programme cohérent et complet de sécurité sociale et de libération économique sur le double terrain fédéral et provincial;

5. — Le seul mouvement politique qui érige un rempart efficace contre la menace grandissante du socialisme d'Etat, bureaucratique et centralisateur;

### VERITABLE DEMOCRATIE

6. — Le seul mouvement politique du Canada capable d'instaurer une politique de saine liberté et de véritable démocratie, et une politique hautement familiale, parce qu'il professe sur le rôle social de l'Etat une doctrine qui tient le

juste milieu entre l'Etat capitaliste, esclave du trust de l'Argent, et l'Etat spécialiste, esclave de la bureaucratie, doctrine qui s'inspire du bien commun réalisé par une harmonieuse conception de la liberté et de l'autorité;

### UNION NATIONALE

7. — Le seul mouvement politique fondé, non pour diviser, mais pour unir les véritables Canadiens qui habitent le Canada et tous les Canadiens français du Québec et des autres provinces;

8. — Le seul mouvement politique à proclamer la nécessité d'une politique pro-canadienne à Ottawa et pro-canadienne-française à Québec, sans aucunement léser les droits des autres groupes ethniques de la population.

# UN VOTE POUR RAYMOND est un Vote contre la Conscription

(Publié par le Comité Central du Bloc Populaire)

**On lisait en 1936**  
dans  
la  
**Gazette de Valleyfield**  
au cours de la semaine  
du 5 juin

Mercredi après-midi, les notaires du district de Beauharnois se réunissaient pour élire un représentant à la Chambre des Notaires de la Province de Québec. M. le notaire Jacques Malouin de Valleyfield fut élu.

Madame Gilles Amiot, fondatrice du Cercle d'Etudes et de Conférences de Valleyfield, recevait mardi dernier à sa résidence d'été de Port Lewis les membres du Cercle.

M. P.-N. April, directeur de l'École d'Agriculture de Ste-Martine vient d'être nommé membre d'un comité fondé par le ministère de l'agriculture pour promouvoir la petite industrie.

Devant l'hon. juge Casgrain siégeant en cours supérieure à Valleyfield le 2 juin a comparu H. Robert, défendeur, répondant à une action en dommages que lui avait intentée Andrew Baud. L'action avait été prise à la suite d'un accident au cours duquel le cheval des demandeurs avait été frappé par le camion du défendeur. Le demandeur eut gain de cause et le défendeur fut condamné à payer \$130.00 de dommages.

Dimanche dernier, la paroisse de St-Timothée avait l'insigne honneur de recevoir Monseigneur Oscar Julien, enfant de la paroisse, et premier évêque sorti du diocèse de Valleyfield. Son Excellence chanta une messe pontificale dans son église natale. Ce fut une fête sans précédent dans les annales de la paroisse.

Le Cercle d'Etudes et Conférences a terminé ses activités pour la saison en tenant une réunion à la demeure d'été de Mme Gilles Amiot, à Port-Lewis, mardi dernier. Le sujet de la conférence était "Les poissons dans le St-François". Mme Amiot, la fondatrice du Cercle, donna une description minutieuse de toutes les espèces de poissons que l'on peut capturer dans le St-François.

Malgré la menace de pluie, les membres de l'Harmonie du Séminaire ont fait mardi dernier, leur pique-nique annuel à St-Régis. M. le chanoine Laframboise, MM. les abbés Roland, de St-Stanislas, Langlois du Séminaire, Bélanger, directeur du Séminaire, Leboeuf, économiste, Trudel et M. J.-A. Larin s'étaient joints aux élèves.

**300 acres en betteraves dans 1 comté**

**La culture à betterave en honneur dans Napierville**

La culture de la betterave à sucre sera particulièrement en honneur dans Napierville. En fait, le Service de la Propagande, du ministère provincial de l'Agriculture annonce que dans ce comté, 300 acres seront affectées à la production betteravière, en 1945. Les résultats très encourageants obtenus l'an dernier, malgré une saison défavorable, ont incité les cultivateurs à augmenter leur plantation et un grand nombre à introduire la betterave sur leur ferme.

Dans ce comté, la culture de la betterave à sucre est particulièrement intense dans la paroisse de St-Michel, où M. Yvan Ménard agronome, a obtenu, à date, des contrats pour une superficie dépassant les cent acres.

La fin de la guerre en Europe atténue la difficulté d'obtenir de la main-d'oeuvre agricole. Cet obstacle disparaissant par suite de la cessation des appels militaires et de la réintégration probable dans les cadres de l'agriculture de nombreux mobilisés et d'ouvriers des usines de guerre venant de la campagne, plusieurs fermiers désireux de produire de la betterave pourront réaliser

Dimanche dernier malgré le vent, il y eut entre quatre équipes de la ligue, deux parties très intéressantes: Le Champlain (nord), visitait le Maisonneuve (ouest) et le Bellevue visitait le Salaberry (centre). Plusieurs joueurs se distinguèrent dans les quatre clubs. Les résultats de la 1ère partie furent: Champlain 4, Maisonneuve 1. La deuxième partie eut lieu entre le Bellevue et le Salaberry. Le Salaberry défait le Bellevue par 2 à 0.

Le Beauharnois subit une lourde défaite aux mains du club St-Vianney. Dimanche dernier, alors que le club local rencontrait le St-Vianney ces joueurs subirent une lourde défaite. Dan Currie fit cependant un magnifique coup de circuit. Le score fut de 9 à 4.

**AU SACERDOCE**



Le Rév. Père LEO LAURIN, des Pères Oblats de Marie Immaculée dont l'ordination sacerdotale aura lieu le 17 juin prochain en la chapelle de l'Université d'Ottawa par Son Excellence Mgr Alexandre Vachon.

Sa première messe sera chantée en la cathédrale de Valleyfield le 18 juin. Il est le fils de M. Anatole Laurin de Salaberry-de-Valleyfield. Il fit ses études au Séminaire de Valleyfield, à Ville LaSalle, à Richelieu et finalement à Ottawa où il étudie présentement.

**Un des nôtres...**

(Suite de la page 4)

parce que je pourrais renvoyer l'accusation, libérer le prévenu et vous n'auriez pas un sou parce qu'il n'y a pas de preuve de fraude devant moi. Accompagnez Blais au greffe de la Paix."

Dans la salle des Pas perdus le gérant mécontent s'écrie, et assez vivement pour être entendu: "L'affaire n'en restera pas là et je vais aller voir Maurice Duplessis, à Québec."

Pas pour la taxe de luxe sur votre literie, cher gérant?

leur projet dès cette année, attendu que les semis peuvent se faire en fin de mai et même dans la première semaine de juin.

Les agronomes se chargent de distribuer la semence et d'organiser la distribution de l'outillage fourni par la Raffinerie de St-Hilaire. Les intéressés doivent donc s'entendre avec l'agronome de leur comté.

**ATTENTION "JEUNES GENS"**

Votre retraite fermée sera cette année du 15 (vendredi soir) juin au 18 (lundi soir) juin. Le "Christ-Roi" vous attend. Serez-vous présent? Pour information: Téléphonnez à 1029-W ou 154 ou encore 119.

**Mois de juin, mois du Sacré-Coeur; fête du Sacré-Coeur**

La dévotion au Sacré-Coeur est depuis longtemps populaire au Canada. Nos premiers apôtres, Mgr de Laval, en tête, la pratiquaient; bien avant, Sainte-Marguerite-Marie, la Vénérable Marie de l'Incarnation, la Thérèse du Canada, avait reçu les confidences du Divin Coeur.

Dès 1700, la fête du Sacré-Coeur se célébrait avec solennité à Québec. Quelques années après, se fondait,

dans la même ville, la Confrérie du Sacré-Coeur, l'une des premières qui aient existé dans le monde entier. En 1873, les Pères du Ve Concile de Québec, consacrèrent solennellement, au Sacré-Coeur de Jésus, tout le Canada français.

L'image du Sacré-Coeur a donc été gravée dans le coeur du peuple canadien, avant d'être peinte dans les plis du drapeau national.

**Les prix sont fixés pour les 10,000 autos qui seront fabriquées dès cette année**

**Déclaration venant de la Commission des Prix**

La Commission des prix a annoncé ce soir que son objectif est de tenir le prix des 10,000 automobiles qui seront fabriquées cette année au même niveau qu'il était en 1941.

La déclaration a laissé entendre que la Commission avait reçu des requêtes de la part de certains fabricants en faveur d'une hausse de ces prix, et qu'elle prenait cette demande en considération.

"La décision de la Commission sera basée sur les mêmes principes avec lesquels elle a jugé des autres demandes d'augmentation des prix maxima", ajoute la déclaration.

Le ministre des Munitions, l'hon. C. D. Howe, a annoncé que des permis avaient été émis à la General Motors of Canada, Ltd., à la Chrysler Corporation of Canada Limited et à la Ford Motor Co. of Canada Limited. Ces fabricants ont reçu la permission de repré-

dre leur production civile aussitôt qu'ils le désiraient, en autant que cette production ne viendrait pas en contravention avec la commande de 130,000 véhicules militaires et autres camions essentiels, qui doit être remplie cette année.

Les nouvelles automobiles subiront des changements de carrosserie qui en feront des modèles bien 1946, ajoute la déclaration du ministre. Il est également possible que les compagnies de fabrication emploient le chrome et le nickel pour ajouter une touche brillante aux pare-chocs et aux autres parties habituellement ainsi parées.

Ces véhicules seront distribués suivant les priorités pour nécessités essentielles; par exemples, aux médecins, aux infirmières, à la police, aux pompiers, aux compagnies de taxi, etc.

Les modèles coach et sedan seront fabriqués en premier lieu.

**Les restrictions sur la vente de l'essence, l'huile sont levées**

**Cette décision permettra aux postes d'essence de régulariser eux-mêmes leurs heures d'affaires**

Le bureau du ministre des Munitions, l'hon. C. D. Howe, a annoncé mardi dernier, que les restrictions sur les heures de vente de l'essence et de l'huile, un règlement de temps de guerre que les automobilistes canadiens ont connu avant le rationnement de l'essence elle-même, seront levées le 1er juin.

"Ceci permettra aux postes d'essence de régulariser eux-mêmes leurs heures d'affaires, en accord avec les lois provinciales et municipales", dit la déclaration.

Les règlements régissant les heu-

res de vente d'essence et d'huile à travers le Canada ont été mis en vigueur le 21 juillet 1941, en même temps que le bannissement de l'usage de cartes de crédits et des comptes courants dans les postes d'essence. Toutefois, la déclaration de mardi n'a pas mentionné l'abolissement possible de la levée de cette dernière restriction.

Le rationnement de l'essence est devenu effectif au Canada le 1er avril 1943 à cause du manque de ce fluide vital dont la majeure partie servait à la guerre.



**Grandes Courses de Chevaux**

sur la piste du terrain d'exposition  
**A VALLEYFIELD**

**Dimanche, le 10 Juin**

2.30 hres p.m.

3 CLASSES AU PROGRAMME  
2.25 2.30 FREE-FOR-ALL

ORGANISATEURS:  
MM. A. CHOLETTE, A. VINET  
G. CREPIN

**\$850.00** Total des bourses

ADMISSION GENERALE 50c, ENFANTS 25c, ESTRADE 25c  
(Taxe incluses)

**BUVEZ**

**PEPSI-COLA**

**IL ETANCHE LA SOIF**

# LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

## Au VICTORIA

P. CHARETTE et G. GENDRON, props.

Le restaurant idéal pour un bon repas à toute heure du jour et de la nuit.

BAR-B-Q

BIERES et VINS

Cigares - Journaux - Liqueurs  
175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD, P.Q.



**LANIER & FILS Engr.**  
HORLOGERS-BIJOUTIERS  
23b, r/ie St-Laurent, Valleyfield

Assortiment complet de bagues et Joints \$20.00 et plus

MONTRES "GRUEN"  
QUALITE ET PRECISION

VOUS ECONOMISEREZ EN VISITANT CHAQUE SEMAINE NOTRE RAYON D'ÉPICERIES ET VIANDES AU SOUS-SOL.



TEL. 316 VALLEYFIELD

Jeudi, le 7 juin, 1945

Page 13

## Le candidat libéral, M. Robert Cauchon, détruit les avancés de M. Raymond

**Le candidat libéral dans Beauharnois-Laprairie, M. Robert Cauchon, déclare que M. Raymond a toujours l'excuse facile mais sans valeur réelle — M. Raymond prêt à tout sacrifier — Réponses à M. Lemieux — Votez libéral le 11 juin**

Dimanche dernier, M. Robert Cauchon, candidat libéral aux prochaines élections générales du 11 juin, terminait sa tournée électorale dans la partie est du comté si étendu de Beauharnois-Laprairie, par une grande assemblée tenue à Laprairie, sous la présidence du maire de l'endroit, M. Conrad Peltier.

Plus de 2000 personnes y assistaient et soulignaient à tout bout de champ les déclarations de M. Cauchon et des orateurs qui l'accompagnaient par des applaudissements chaleureux.

Le candidat libéral détruisait sans difficultés les avancés que M. Raymond lance ici et là pour tenter de diminuer le prestige de son adversaire et lui enlever le crédit de ses activités et des résultats obtenus jusqu'à date. C'est ainsi que s'exprimait M. Cauchon: "M. Raymond ne peut pas comprendre qu'en un tour de main, quelqu'un puisse réussir ce qu'il n'a pas même tenté d'accomplir. M. Raymond a toujours l'excuse facile, mais jamais il n'offre d'excuse de valeur réelle. Ainsi il veut vous faire croire que tous ses gestes ont été en faveur des ouvriers de Valleyfield et du comté, et qu'il a rendu des services personnels. Rendre service à ses électeurs n'a rien d'extraordinaire pour un homme d'état et quiconque s'occupe quelque peu de l'intérêt des siens doit rendre des services personnels sans pour cela se les faire remettre 100 fois."

S'en prenant au Bloc Populaire, M. Cauchon dénonça les manoeuvres de M. Raymond qui fut prêt à tout sacrifier: "avenir des populations ouvrières et agricoles, avancement du comté, pour devenir chef d'un parti d'ultra-nationalistes, parce que le gouvernement King n'a pas cru bon de le nommer à un poste important. M. Raymond a agi par rancœur, par mécontentement et avec des buts de vengeance."

"Ne laissez pas plus longtemps la garde de vos intérêts entre les mains d'un homme qui se soucie si peu de l'avenir économique de son comté. Citoyens de Laprairie et de toutes les municipalités du comté, ne prenez pas de risque, élisez un homme qui sera en mesure d'obtenir du gouvernement King ce qui vous revient de droit. Permettez-moi de vous obtenir des industries et des débouchés qui puissent assurer votre avenir."

M. Cauchon continua son allocution en faisant une revue assez complète des lois de justice sociale que le gouvernement King a mise en force pour les ouvriers et les cultivateurs. S'arrêtant à la question des Allocations Familiales, il démolit les fausses rumeurs que M.

Lemieux, un acolyte de M. Raymond, lance à travers le comté pour faire croire que par cette loi, King donne d'une main et retire de l'autre sous forme de taxes. "Cette loi, dit M. Cauchon, favorise 100 pour 100 le petit ouvrier ou le cultivateur qui ne retire pas \$1200. par année et qui a des enfants. Avec un tel salaire, l'ouvrier ne paye pas d'impôt, alors ses allocations lui restent au complet. Pour celui qui gagne plus, il reste une forte partie des allocations et ce revenu augmentera à mesure que les impôts diminueront. Je ne peux pas comprendre que M. Lemieux puisse s'attaquer à une loi aussi bien faite et bâtie selon les recommandations souvent réitérées par S. Sainteté le Pape dans les encycliques."

"Cette loi absolument sociale ne peut que soulager les pères de grandes familles, assurer le bien-être et l'éducation des enfants et M. Lemieux critique. La famille est la base de la société; M. King lui donne une loi qui la protège. Et M. Lemieux critique encore. Que doit-on penser de M. Lemieux?" dit M. Cauchon en terminant.

Les orateurs qui suivirent ont aussi parlé des avantages que le parti libéral a donné aux citoyens de toutes les classes et fait un procès au Bloc Populaire, laissant au peuple le soin de rendre son jugement le 11 juin, lundi prochain.

## Un nouveau restaurant bientôt

Il nous fait plaisir d'annoncer que le populaire sportsman Lucien Leduc s'est associé à Marcel Langevin pour mettre sur "pied de sport" comme le dit si bien Lucien, l'ancien restaurant "Cou-Cou", dont ils se sont porté acquéreurs la semaine dernière.

Les salles seront décorées de presque toutes les figures connues dans les sports au Canada. Plusieurs photos représentant le fameux club des Braves y seront installées.

Lucien nous chuchotait à l'oreille qu'il s'attend à la visite de quelques célébrités tels que Maurice Richard, Toe Blake, Yvon Robert et plusieurs autres.

Il ne faudrait pas oublier son grand ami et ami de la population si sportive de Valleyfield, M. Camil DesRoches.

Il semble que ce restaurant de-

## Les licences pour bicycles et chiens

Ceux qui ont soit un bicycle soit un chien en leur possession feraient bien de se procurer leur licence immédiatement. Les licences sont maintenant dues depuis le 1er mai et ceux qui seront pris à monter une bicyclette n'ayant pas une licence seront sujet à l'amende.

## Un nouveau sanctuaire à Ste-Catherine

**En l'honneur de Kateri Tekakwitha — Sur les bords du St-Laurent**

Un nouveau sanctuaire sera sous peu érigé sur les bords du St-Laurent à Ste-Catherine-d'Alexandrie de Laprairie en l'honneur de Kateri Tekakwitha, apprend-on de source autorisée.

Kateri Tekakwitha est une petite vierge de la tribu des Agniers qui fut convertie par les missionnaires aux premiers temps de la colonie. Il y a quelques années, à la radio, elle a été citée en exemple au peuple chrétien par Sa Sainteté Pie XI.

Le R. P. A. Champagne, curé de Ste-Catherine d'Alexandrie de Laprairie où se trouve face au temple modeste le tombeau de la vierge, disait dernièrement que Kateri était "la plus belle fleur épanouie aux bords du St-Laurent". C'est avec enthousiasme que le P. Champagne envisage la construction prochaine d'un édifice pour recouvrir le tombeau de pierre dont le kiosque et la grande croix ont été emportés par la tempête qui souffla sur toute la région il y a quelques semaines.

Une grande croix de pierre sera aussi érigée qui mesurera 35 pieds de haut et sera placée à droite de l'édifice un peu à l'écart. Cette croix sera de toute beauté et le soir elle sera illuminée. La bâtisse sera en brique et comportera des glaces à travers lesquelles on pourra facilement voir le tombeau de la vierge. La nuit une forte lumière électrique illuminera la pierre tombale et l'intérieur. Aux côtés de l'édifice une belle terrasse tapissée de gazon et de fleurs achèvera d'orne ce lieu de prière qui sera planté d'un bel arbre. Face au fleuve la construction ne manquera pas de produire grand effet. En face, l'église paroissiale se dresse. La niche de la future sainte est préparée à recevoir la statue. "Tout est prêt pour le procès de canonisation, de dire le P. Champagne; les miracles requis ont été obtenus et l'on n'attend que le bon plaisir de Rome."

viendra bientôt le rendez-vous de tous les sportmen.

En passant nous avons un petit secret à vous confier mais il ne faudrait pas le répandre de par toute la ville. Lucien célébrera son anniversaire de naissance vendredi prochain, soit le 8. Pas un mot!

## Décès de Mme W. Prigent à Valleyfield

**Décédée ces jours derniers à l'Hôtel-Dieu — Agée de 59 ans**

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Willie Prigent, née Evelina Montpetit, décédée à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, à l'âge de 59 ans.

Elle laisse pour la pleurer: son père, M. Wilbrod Montpetit, son époux, deux fils, Roméo et Paul-Emile; six fille, Mme Lucien Marcotte (Albina Prigent), Mme René Rochefort (Yvette Prigent), Mme Emile Leduc (Madeleine Prigent), Mme Edmond O'Neil (Armande Prigent) ainsi que Jeannine et Gabrielle Prigent; ses deux soeurs, Mme Cyrille Parent, de Montréal et Mme Paul Lamothe de Valleyfield; trois frères: Jean-Baptiste

Montpetit de St-Bernardin, Ont., Agna et Honoré de Valleyfield; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles eurent lieu en l'église du Sacré-Coeur de Valleyfield, le 31 mai dernier à 10 heures.

## St-Chrysostôme

Mlle Rita Payant, de Ormstown, en fin de semaine chez Armand Payant.

M. Marleau, de Valleyfield, s'est porté acquéreur de l'Hôtel Bourdeau et MM. Demers deviennent propriétaires du magasin Victor Beaudin.

Mercredi après-midi, Mmes D. Black et A. Black recevaient conjointement à un shower pour leur nièce, Thelma Milne, qui se marie prochainement, on comptait 35 invitées.

Vendredi soir, 25 amis se réunissaient chez M. et Mme Andrew Bennie, pour recevoir M. et Mme Russell Stewart, à l'occasion de leur retour de voyage de noces. M. et Mme Stewart demeureront à Howick.



## Domaine Des Sports

Visitez notre restaurant une fois et vous en deviendrez des habitués.

**Restaurant moderne**

ainsi que  
**DANSE**

Ou vous trouverez des mets pour satisfaire les goûts les plus capricieux

- SPAGETTI ITALIEN
- FEVES AU LARD
- SOUPE AUX POIS

## Domaine Des Sports

(Ancien restaurant COU-COU)

Chemin Larocque — route Valleyfield - Ormstown - St-Stanislas

**Lucien Leduc**

**Marcel Langevin**

## Un jeune homme de Bellerive perd la vie d'une façon tragique samedi dernier

Jean Cloutier, âgé de 16 ans, se tue en tombant d'un arbre, rue Ewing — Il succombe alors qu'il est transporté à l'hôpital

Samedi dernier un jeune homme du nom de Jean Cloutier dont les parents, M. et Mme Paul Cloutier, demeurent au numéro 74, rue Ellen, à Valleyfield, a perdu la vie à la suite d'une chute, alors que le jeune homme était en train de jouer dans un arbre.

Le jeune Cloutier était à jouer avec des compagnons et s'amusa à monter dans les arbres pour ensuite sauter de branche en branche. Par trois fois avant la chute fatale le jeune homme avait manqué son coup et était tombé sur le sol.

Une quatrième fois il monta plus haut pour s'élaner afin de sauter sur une branche dans un autre arbre un peu plus éloigné. Malheureusement la branche céda sous le poids du jeune homme et il s'abattit par terre.

La victime demeura inconsciente et plusieurs personnes se portèrent à son secours dont M. l'abbé Bourget, aumônier des RR.SS. Clarisses de Valleyfield, qui lui administra les derniers sacrements. La police se rendit immédiatement sur les lieux et transporta le jeune homme à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield où le Dr. L. DeGrandpré constata la mort de l'enfant.

Le jeune homme avait la colonne vertébrale brisée ainsi que plusieurs contusions lui couvraient le corps.

L'enquête de la police fut effectuée sous la direction du détective Rheault de la Sûreté provinciale accompagné du Capitaine Haineault de Valleyfield et des constables Boyer et Châtigny.

Le docteur O. E. Caza, coroner du district, a rendu un verdict de mort

### Pour la vente de l'essence

Un porte-parole du ministère des munitions et des approvisionnements déclare que les autorités provinciales ou municipales peuvent établir, selon leur choix, les heures de vente de l'essence et des lubrifiants maintenant que les restrictions sont disparues.

Ces restrictions sur les heures et leur jours de vente avaient été imposées à cause d'une situation particulière. Après essai, on croit qu'il est maintenant opportun d'abolir les restrictions et d'enlever ainsi tout obstacle à la vente.

"Si les autorités provinciales

ou autres décident de continuer de limiter les heures, tant mieux, a-t-on ajouté. Cependant, il leur est loisible d'agir au meilleur de leur connaissance".

### St-Chrysostôme

Mme I. H. Rhéaume, de Plattsburg, N.Y., l'invitée de sa mère, Mme Pierre Deneault, en fin de semaine.

M. le Dr et Mme P. E. Prigent, de Valleyfield, en fin de semaine chez Mme H. Soucy, à l'occasion de leur retour de voyage de noces.

Mme Watkin et M. Kelly de Montréal, chez M. Atkinson, jeudi, pour visiter Rosalie et Jackie Watkin.

## Plusieurs changements effectués au cours de la revision des listes électorales ici

Les listes révisées et officielles seront prêtes vendredi matin — Des changements dans presque tous les arrondissements urbains — On prévoit un vote très élevé — Près de 30,000 voteurs dans le comté Beauharnois-Laprairie

La revision des listes électorales qui s'est terminée le 31 mai dernier a apporté certains changements dans le nombre de voteurs pour le comté de Beauharnois-Laprairie. Les changements sont nombreux surtout dans les villes de Valleyfield et Beauharnois.

Outre les noms ajoutés à la liste électorale plusieurs erreurs typographiques ont été corrigées. Les listes finales et officielles pour la journée de votation du 11 juin prochain seront prêtes vendredi matin et seront distribuées aux trois candidats en lice dans le comté.

Voici le sommaire des changements et des erreurs corrigées après la revision des listes électorales.

VALLEYFIELD	
Arrondissement	Noms ajoutés
1	13
2	7
3	10
4	9
5	15
6	19
7	13
8	7
9	10
10	4
11	3
12	3
13	1
14	6
15	10
16	0
17	1
18	5
19	1

20	8
21	16
22	20
23	16
24	4
25	2
St-Barbe	
26	9
St-Stanislas	
27	4
28	5
29	5
St-Louis de Gonzague	
30	1
31	0
St-Timothée	
32	13
33	6
Nitro-Village	
34	3
35	3
Beauharnois	
36	20
Melocheville	
37	25
38	2
Beauharnois	
39	11
40	1
41	0
42	0
44	10
Maple Grove	
45	1
Ville de Léry	
46	6
47	3
Châteauguay	
48	12
49	16

50	0
51	3
52	0
53	4
54	2
55	2
56	0
St-Constant	
57	10
58	0
59	2
60	2
61	3
62	0
63	5
64	10
65	2
66	2
67	8
68	0
69	11
70	12
71	0
72	2
73	0
Caughnawaga	
73	22

### Hemmingford

Mlle Kathleen McAleer, de Montréal, chez ses parents dimanche. Mlle Eléane Lacasse, à Valleyfield jeudi dernier.

Plusieurs d'ici se sont rendu à Valleyfield le jeudi, 24 mai, pour le congrès diocésain de la J.E.C. La messe fut chantée par le Rév. Père Julien, missionnaire d'Afrique. Le grand vicaire, Mgr Léger a donné congé vendredi le 25 mai, à toutes les écoles du diocèse. De Hemmingford, soixante-quinze enfants assistèrent et sont revenus enchantés de leur journée. Merci à tous.

### Mariage

La semaine dernière avait lieu le mariage de Emile Dubois, fils de feu Elphège Dubois et de Mériilda Fillion, avec Marie-Rosa Duteau, fille de Delphis Duteau et Mme Duteau, née A. Gamache, de St-Bernard de Lacolle.

# Radio - Ouest - Française

## Grande "Souscription" Nationale

pour la défense de la Religion et de la langue française dans l'Ouest

OBJECTIF de la Province: \$150,000.00

**OBJECTIF DU DIOCESE DE VALLEYFIELD**

# \$8,000

Campagne de souscription: du 17 au 24 juin

Oeuvre nationale pour les intérêts de la langue et de la foi

A chacun de faire sa part aussi généreuse que possible

A chacun de prouver sa charité

Il existe un Comité Paroissial dans chaque localité

**Le Comité Diocésain est à Valleyfield**

M. l'abbé Pierre-E. Théorêt, D.Th., de l'Evêché, organisateur diocésain.

<b>Marché Bellerive</b> Léo Garand, Prop. 104, Grande-Île      Tél. 66	SPÉCIAUX DE LA SEMAINE	Steak au coté	Saucisse de Boulogne	Viandes hachées	Gelé de langue
		1 lb. 28c.	2 lbs 45c.	MELANGÉES 1 lb. 25c.	OU DE VEAU 1 lb. 45c.

# Grandes courses de chevaux à Valleyfield

Les organisateurs s'attendent à recevoir plus de 2000 personnes au terrain de l'Exposition, à Valleyfield, dimanche prochain — \$850. en bourses — Trois classes au programmes — Les meilleurs chevaux

L'ouverture officielle de la saison de courses aura lieu dimanche prochain au Terrain de l'Exposition à 2.30 heures de l'après-midi. A cette occasion les trois populaires organisateurs de Valleyfield, MM. Adrien Cholette, Arthur Vinet et Gaspard Crépin, ont réuni les meilleurs chevaux de la province ainsi qu'un grand nombre d'autres venant de l'Ontario et des Etats-Unis.

Trois grandes classes seront au programme. La première sera celle de 2.25. Plusieurs chevaux très bien connus à Valleyfield participeront à cette épreuve; on y remarquera les chevaux suivants: Peter H, appartenant à M. Arthur Vinet, "Dolly Direct" de Médard Leduc, de Valleyfield, ainsi que "Colonel Lee" du populaire Adrien Cholette également de Valleyfield.

La seconde classe au programme sera de 2.30 mettant aux prises des chevaux tel que "Christian Stout" de M. Arthur Brault, de Howick, ainsi que plusieurs autres noms bien connus des fervents de courses de la région.

On nous garantit que plusieurs chevaux des Etats-Unis et de la province de l'Ontario seront ici di-

manche prochain pour prendre part aux grandes épreuves du programme ouverture.

Un grand Free-For-All clôturera ce premier meeting. Ce Free-For-All réunira les meilleurs chevaux du comté et des endroits plus hauts mentionnés. On y remarquera "Chuck Vonian" un cheval venant de Malone, "Pine-Ridge-Babe" venant de Pembroke, Ont., et le cheval si populaire "Irene Scott" appartenant à M. Adrien Cholette de Valleyfield. Plusieurs autres chevaux prendront aussi part à cette dernière épreuve.

La première course aura lieu à 2.30 heures précises et nul doute que les amateurs rempliront les estrades à pleine capacité.

La piste est actuellement en parfaite condition et plusieurs réparations sont en cours afin de rendre la piste et les estrades dans la meilleure condition possible pour l'ouverture dimanche prochain.

Le "starter" sera comme par les années passées, M. H. Larocque, de Ormstown. Les juges seront nommés cette semaine et tout laisse croire que cette année des programmes des mieux balancés seront présentés à la population de Valleyfield et des environs.

Une bourse totale de \$850.00 sera à l'enjeu dimanche prochain. Cette bourse sera répartie comme suit: \$350.00 pour le Free-For-All, \$250.00 pour la classe 2.25, \$250.00 pour la classe 2.30. Comme nous le faisons remarquer M. A. Cholette, au cours de la saison il sera mis à l'enjeu des bourses doublant celle-ci. C'est pourquoi les organisateurs demandent la coopération du public en général et espèrent présenter des courses qui feront honneur à la bonne renommée sportive de notre région.

## Réellement Délicieux THÉ ET CAFÉ "SALADA"

### Pat Flanagan est grièvement blessé et ne peut revenir dans l'arène pour le 3e engagement

Jim Spencer est très violent et blesse Flanagan en tentant de lui briser les reins sur son genou — Elmer the Great remporte la victoire contre ses quatre adversaires

#### PAS DE LUTTE DIMANCHE PROCHAIN

Le brutal Jim Spencer a encore fait des siennes lors de la dernière séance de lutte à l'arena. Connaissant la brutalité de ce gladiateur, Bob LeBel lui avait opposé le fameux Pat Flanagan dans le combat final de dimanche dernier.

Quoique Flanagan fut sans contredit de plus grande valeur que Spencer, celui-ci remporta tout de même le combat après qu'il eut blessé Flanagan sérieusement. Le premier engagement alla à Flanagan après 14½ minutes de lutte plus ou moins scientifique. Cet engagement prouva la valeur réelle de Flanagan qui réussit à maintes reprises à échapper à tous les mauvais pièges que Spencer lui tendait.

Le deuxième engagement fut encore plus rude et bien que Flanagan remit coups pour coups au début de cet engagement. Spencer revint à la charge plus brutal que jamais et tenta à plusieurs reprises de briser les reins de son adversaire en le soulevant pour le laisser tomber sur son genou. Flanagan abandonna après 9½ minutes.

A la suite de ces mauvais traitements, Flanagan ne pouvait plus marcher et dut être transporté à sa chambre où des lutteurs tentèrent de le ranimer. Après les cinq minutes réglementaires, Flanagan concéda le combat à Spencer.

Dans la semi-finale le gros Elmer the Great réussit à vaincre quatre adversaires en exactement 21 minutes. Se servant surtout de sa pesanteur pour écraser ses adversaires, Elmer ne fut réellement pas une cible facile pour ses quatre ennemis.

Eddy Ben Jackson fit match nul contre Dan Nichols dans leur combat cédulé pour 20 minutes. Ce combat fut le mieux aimé de la soirée

donnant une très belle exhibition de lutte scientifique pour ainsi tenir les spectateurs en haleine durant tout le combat.

Paul Larivière, à ses débuts à Valleyfield cette année, ne sembla pas être en parfaite condition et n'eut pas la partie facile contre le fougueux Jack Larouche qui ne respecte jamais les règlements. Le combat fut déclaré nul après les 20 minutes réglementaires.

La semaine prochaine il n'y aura pas de lutte à Valleyfield, déclarait Bob LeBel avant de partir pour Montréal dimanche soir dernier. La raison qui force LeBel à ne pas présenter de lutte ici dimanche est que l'arène est présentement retenu pour dimanche soir prochain par un parti politique.

Le 17 juin les séances reprendront

## Jeux pour les jeunes à St-Timothée

Organisation pour venir en aide à ces jeunes — Le samedi, 16 juin

Samedi, le 16 juin, à la salle Paroissiale de St-Timothée, il y aura une grande soirée récréative sous la présidence de M. le Curé Emile André, de M. François Cloutier, Inspecteur des écoles, et de MM. les commissaires.

Venez aider vos jeunes étudiants en assistant à cette soirée qui est organisée par la Commission Scolaire de St-Timothée afin de recueillir les fonds nécessaires pour acheter des jeux aux enfants des écoles de la paroisse. C'est une belle oeuvre qui mérite l'encouragement de tous.

M. Frédéric Girard, directeur des écoles de Salaberry de Valleyfield, prononcera une causerie qui intéressera toute la population.

En un mot, une soirée intéressante vous attend samedi, le 16 juin, à la salle de St-Timothée. Venez en foule. Admission, 35c.

et il est probable qu'Yvon Robert sera au programme contre un adversaire de renom.

Le gagnant du prix de présence dimanche dernier est M. Robert Simard, 28, Rang du Milieu, Valleyfield.

Le 17 prochain à la reprise des séances de lutte, un système de hauts-parleurs sera installé afin que tous les amateurs puissent comprendre les détails donnés par l'annonceur.

**Les Pilules du Dr. Chase**  
Pour les Reins et le Foie

**Pour BON APPÉTIT... BONNE DIGESTION**

**QUATRE générations de femmes heureuses ont su faire disparaître facilement la FAIBLESSE**

**PÂLEUR, FAIBLESSE, MANQUE D'APPÉTIT, TROUBLES FÉMININS SYMPTÔMES OU CONSÉQUENCES DE L'ANÉMIE**

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES

**PILULES ROUGES**

POUR LES FEMMES PALES ET FAIBLES

CIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE LTEE 1506 RUE ST-DENIS MONTREAL 18

**Un Pepsi, aujourd'hui?**

**PEPSI-COLA**

IL N'Y A PAS DE MEILLEUR BREUVAGE GAZEUX

Pepsi-Cola est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited

**UNITED AUTO PARTS**  
VALLEYFIELD Ltd. A. PATENAUDE, prop.

Atelier de réparations      Pièces authentiques  
Pneus "GUTTA PERCHA"

13, RUE DU MARCHE VALLEYFIELD, P.Q.      TELEPHONE 748

Ouvert tous les jours de 8 heures a.m. à 7 heures p.m., sauf les vendredis et samedis, ouverts jusqu'à 9 heures p.m.

# ELECTRICES

et

# ELECTEURS

**Avant de voter**

**Posez vous ces questions!**



MR. ROBERT CAUCHON

- 1.—Que pourra faire M. Raymond, isolé parmi 245 députés attachés à des partis politiques reconnus et hostiles à sa doctrine ultranationaliste?
- 2.—Que pourra obtenir M. Raymond du gouvernement d'Ottawa, afin que nos usines de guerre soient transformées en usines de paix ou remplacées par des industries nouvelles?
- 3.—Le candidat libéral, Robert Cauchon, n'a-t-il pas prouvé pendant les 15 derniers mois qu'il peut faire plus pour la population ouvrière et agricole que M. Raymond?
- 4.—En donnant le comté à M. Raymond, n'est-ce pas un comté de plus pour Bracken par le fait que la puissance du parti libéral est diminuée?
- 5.—Si je vote pour le parti de M. Raymond, n'est-ce pas un vote pour Bracken, un vote en faveur de la conscription dans toute son étendue?
- 6.—M. Raymond peut-il m'aider, moi cultivateur, à obtenir des débouchés pour mes produits agricoles?
- 7.—M. Raymond peut-il faire quelque chose pour nous obtenir le pont de Valleyfield-Coteau?
- 8.—N'est ce pas Robert Cauchon qui a obtenu 5 industries nouvelles à Valleyfield, la construction d'un pont nécessaire depuis 20 ans et qui n'attend que la confiance et le soutien de la population pour développer toute la région de Beauharnois-Laprairie?
- 9.—Pourquoi M. Raymond n'a-t-il pas apporté autant d'attention à ses concitoyens que Robert Cauchon?
- 10.—Qui a donné les allocations familiales, le prêt agricole et une multitude d'autres lois sociales à la population? N'est-ce pas King?
- 11.—Ne suis-je pas mieux de voter en faveur d'un homme dont la politique est simple: le développement de son comté que pour M. Raymond qui ne veut que diviser pour régner.
- 12.—Pourquoi M. Raymond a-t-il fondé un parti si ce n'est pour se venger de M. King qui ne l'a pas nommé Commissaire canadien à Paris?
- 13.—Pourquoi le gouvernement a-t-il donné des octrois à tous les comtés pour tenir des expositions, sauf à Valleyfield?
- 14.—Pourquoi M. Raymond a-t-il tant à coeur de devenir votre député "pour la dernière fois" comme il le dit lui même?

**Vous trouverez une réponse facile à ces questions en y pensant un peu.**

**Le parti libéral est solide — Il est puissant — Il est bien disposé.**

**Son passé est garant de l'avenir.**

**Mettez les sentiments de côté et votez en faveur de vos intérêts.**

## Assemblées Libérales

**SAMEDI SOIR**

Salle du Collège

Beauharnois

à 8.30 p.m.

**DIMANCHE P.M.**

Quartier Ouest

Valleyfield

à 2.30 p.m.

**DIMANCHE SOIR**

Parc Salaberry

Valleyfield

à 8.30 p.m.

**Votez pour ROBERT CAUCHON**